工商晚報

The Kung Sheung Evening News

督印及承印：工商日報有限公司 香港灣仔分域街十八號

各部電話：編輯部：二七零七零六 二八零零八七 二七三四九二；採訪部：二八二五四零；營業部、廣告部：二七九三零七 二八零七零八；社長室：二八二四五五；總編輯：二七五零五六；經理室：二七七二六一；中區辦事處：二弍五四九五 二弍一弍三八

電報掛號二零七五五　郵箱六二號

出紙兩大張售價弍毫

新聞紙第一一七四八號

·本報每份仍售弍毫·

兩名十五歲帘女騎劫的士大佬

司機途次亮燈求助 行家合力捉妙女郎

【本報訊】兩名年僅十五歲的酒帘女今晨佯裝乘客，分持一刀一利剪騎劫一輛的士，司機鎮靜發出「求救」燈訊。與另三名同業合力擒獲兩名可疑少女。其中一名的士司機擒賊時被利器刺傷送院救治。

抗賊受傷之的士司機名譚龍亭，卅八歲，住灣仔太原街廿×號三樓。

今晨二時五十五分，傷者駕着編號BG二三×五的士，駛經軒尼詩道近波斯富街時，有兩名妙齡少女，截停登身，着他駛往深水灣。但當駛經跑馬地藍塘道附近時，兩女子拔出利刀及利剪，要脅他不得妄動，並搜去其身上的現款八十四元六角。

兩名女劫匪得手後，仍不欲離去。並要脅他駛往田灣。他在一刀一剪之下，不敢妄動，唯有聽命另想辦法。當車駛經堅拿道西一油站時，他發現有其他的士在附近，于是按掣亮起「求救」的燈號，而此燈訊迅速被「行家」發覺，立即下車合力與持利刀及利剪的劫匪對抗。混亂中他遭利器刺傷臉部及手部。

而其他三名趕來的司機，與劫匪經過一番糾纏後，遂擒獲兩名可疑的女子。失物尋回，一併交與警方處理。受傷司機，則送醫院救治。

兩名被捕的女子，一姓楊、另一姓陳，均為十五歲。而且亦同在酒帘工作，兩人將於今日稍後時間，以「行劫」及「傷人」罪名落案。

石籬新區滅門慘劇 警方列為三重命案

門慘劇死者男戶主之嫂嫂，在現場對記者哭訴事件經過。（本報記者姚漢錦攝）

【本報訊】荃灣石籬新村昨晚揭發一宗家庭大慘劇後，警方經初步調查後，今晨指出是一宗三重的兇殺暨自殺案。同時並將現場封鎖繼續進行調查。

該宗家庭大悲劇中的死者：㈠徐金麟，卅二歲，為大角咀一間鈸店鐘錶技工。是石籬新村第十四座一四五二室的戶主。㈡卓玉桂，廿八歲，戶主之妻，㈢徐美敏，三歲半，女，㈣徐龍仔，七個月大。上述兩小童均為戶主之子女。

該宗慘劇是昨晚十一時許，由該屋一名住客嗅到一種奇異的臭氣味，至到十五樓走廊查看，發覺是由一四五二號室傳出，但該室大門緊鎖，在門縫中隱約發覺有人伏倒在地上，於是急電報警，迨警方人員趕至現場時，發現屋門緊閉，急召消防人員趕至現場，破門而入，發現一名年約三歲女童，及一名僅數月大男嬰，倒斃廳中一草蓆上，滿身傷痕。同時房內亦有一名年約卅歲女子，僵臥房內，身上亦傷痕片片，且屍體已開始腐爛，懷疑已死去多日。

據悉：在前日上午，該處附近曾有人發現一名男子，在該處跳樓喪生，初時並未有人認出，及至昨晚案發，警方人員在現場發現一幅全家福照片，方知墮樓者為該處戶主，同時，根據附近鄰居報導，在兩日前，曾聞現場有爭吵聲，但未幾，即未有人見過死者一家。

警方於今凌晨一時許與男死者的嫂嫂聯絡到，其嫂立即抵現場向在現場的警員哭訴死者的身世。但對為何會發生此悲局則一無所知。

警方今晨的消息指出：這是一宗三重的兇殺暨自殺案。

並透露一名卅二歲的男子於本月十五日早上七時十五分左右，從石籬村十四座高處跳下自殺，其身份至後來證實其為已死婦人之丈夫以及已死兩名兒童之父親時才告大白。該兩名小童及其母親，是昨晚十時許被人發現倒斃在石籬村十四座一房間內。

該婦人顯然是被一件硬物擊斃，至於兩名小童之死因至今還未明。

根據調查顯示，該男子先將其妻子及孩子殺害，然後跳樓自殺喪生。

據接近警方人士消息，警方人員，在該案現場女死者陳屍的床上，發現一張字條，字體極為潦草，上面僅寥寥幾十個字，大意謂「妳欠我好多情，過去幾年妳對我都唔好」，一般推測，可能是男死者所寫的。

又見局長掛冠

小評

在度假中的土地測量局署理局長博達，途中寄一封辭職信給香港政府，同時附一張一個月薪水額的支票，作為掛冠而去的合法手續。

博達在香港任職廿一年，突然在度假途中，封金掛冠，烏紗不要之外，還放棄了廿一載年資的退休金。

憑這件事的表現，博達是有非常的決心，表示已經不再回來了。

廿一年不是很短的時光，說一聲走就走，何相棄之深也？到底有什麼隱衷，非這樣做不可？

據說，輔政司不批准博達這樣辭職，仍要求他假後返回香港，再行辭職，我們贊成輔政司這樣做。

其實，每一個公職人員，都應該來得清楚，去得光明，在度假期中，突然告退，這就很易令人發生誤會，即使再清白也會使人覺得不清白。

封金掛冠，在老百姓心目中，都會做成不良的印象，如果成為官場一種風氣，也會做成一個逃避責任的漏洞，所以我們希望凡度假途中辭職的官員，都應該被召回港，待正式批准辭職，然後才算清楚地解除責任。

據說新區加租 每日三至八毫

【本報訊】關於政府樓宇之加租，據悉：這比居民所憂慮者為少。每日祗增加一毫八仙至八毫，視房屋之類型與大小而別。

靈通消息謂：房屋署已將建議修改後遞交政府審核，並預料將于年底公佈。

此次加租，前徙置大廈第一型至第六型，及前政府廉價屋之一百七十萬住客，均受影響。

預料行政局將于十月下半月討論此提案，如獲通過，可能于十二月或明年元月起實行。

如批准加租，將為十一年來之第一次。

房屋署之計劃加租，係因該署預算赤字，與年增加，一九七一至七二年不敷二千萬元，但現年度不敷達一億五千萬元。

事實上，即使加租，亦不過增加收入四千六百萬元，祗能彌補赤字三分之一而已。

同時，所加租額，對住客負担並不重，百分之六十住戶每日所增加之支出不逾五毛。百分之三十住戶每日加租不逾三毛。祗有百分之一點三二每日加租八毛強。

至于生活困苦之居民，亦可藉調整之公共互助，等而完全抵銷。

目前新邨房屋之租金，最低為每月十三元五毛，最高為一百一十一元。據悉，根據新計劃，月租將改為十九元至一三五點五〇元。

擬議之加租額，新邨一型及二型加五元五毛及八元五毛。三型加租十二元（每日四毛），四型（二百方呎）加租十四元，五型（一百七十六方呎至二百二十一方呎）加租十二元五毛至十五元五毛，六型（二百三十八方呎）加租十六元五毛。前政府廉租屋（一百七十五方呎至二百九十五方呎）加[illegible]元，前新型政府廉租屋（三三四方呎至三六八方呎）加租十六元五毛至二五點五〇元。

據說難以立足調離長洲 向廉署告發上司洋帮辦

【本報訊】曾於月前向廉政公署告發兩名同僚行賄共二千元，作為「不理會」長洲島上非法賭檔的外籍帮辦，目前已被「調」離長洲警署。

該名外籍帮辦約翰·希士蘇，目前已被調往水警總部，主管指揮一艘水警輪。但其調職原因，警方祇形容為例行調職，並無特別的原因存在。

但根據接近警方之靈通消息指出：該名外籍帮辦，雖然廉正，但由於告發同僚「醜事」，以致無法再在長洲警署工作，故而被調職。

今日天氣預測

吹軟微至和緩東風，天色大致密雲，初時有幾陣雷雨，日間部份時間有陽光，最高氣溫約為卅一度。

中午十二時，室外氣溫為二十六度，濕度為百分之八十五。

高潮：上午四時二十七分，下午四時五十八分。低潮：上午十一時十一分，下午十一時零六分。

警探在車內搜獲毒品 值四十四萬 拘一男一女

【本報訊】經過警方之廣泛調查後，警察總部毒品檢查處人員，於今日上午九時，前往九龍何文田梭椏道，拘捕一名二十七歲男子及一名三十五歲女子，當時二人正準備駕車離去。警方人員隨即檢查該輛私家車，結果搜獲約二十五磅之可疑海洛英，估計市值約四十四萬元。

大陸同胞生活怎樣過？

照樣有特殊階級；家人坐牢要負責食宿費用；一本香港舊雜誌可出租賺錢……

共產主義統治下的「無階級」大陸，在很多地方仍然保留着階級的意識。不同的就是，階級被翻倒過來——以前富有的地主、商人及中等階級農民現在的社會地位最低，而以前那些貧農則轉居社會上層。在共產黨內找尋職位，上大學或在軍中服務，這個倒過來的階級制度更成為現代的成功踏腳石。

有很多難民的父母，由於在大陸赤化前是富有人家，因而失去了很多機會。此點亦是他們逃來香港的原因之一。

上述那位姓盧的難民說：「入大學是非常困難的事。如果你成功的話，就好像平步青雲一般。你的背景很重要，例如是一個官員的兒子。」

一九六六年文化大革命開始時，盧氏高中畢業，被下放到田裡工作。他說：「高中時，我有很多夢想，例如要成為一個醫生。但當我下放到田裡工作時，我則希望成為一個公務員。但是我的機會被一個軍兵取去了，祇因為我的背景不及他的好。因此，我放棄了在大陸成就事業的希望而計劃離開。」

很多難民都提及文化大革命在他們生活中所引起的政變及不滿。

一個廿七歲的男子說：他喜歡學校生活。不過，那是在文化大革命之前，而不是在其後。他說道：「以前我們要很用功讀書，否則便會追不上。現在，很多教師關心政治教育比專門教育科目還甚。」

另一個廿八歲的偷渡者謂在文化大革命之前，他所喜歡的一個老師是教授詩詞的。「詩詞可說是一門非常令人沉悶的科目，但他教得很生動，而他本身也是一個詩人。但在一九六六年『文革』時，他被批判。因為他所教的科目被視為沒有用處的。他的頭髮被剃光了，並送去勞改。我最後一次見到他時是在一九七一年，那時他仍在勞改中。」

一個難民說：在文化大革命高潮時候，他認識的一個教員因被批判，而懸樑自盡。但沒有一個難民知道在他們的鄉村或鄰近地區，有嚴重的案如謀殺事件發生。

很多難民謂偷竊或襲擊事件，都有發生。一個裁縫師說：在他那個地區，假如有人因偷竊而被抓著的話，會被監禁。他的家人還要替他繳付獄中住宿費及帶食物給他，直至到刑期滿了為止。刑罰不單祇使到罪犯失去自由，更令到他的家人多一重供養不生產者的負擔。

年輕的偷渡者都不斷抱怨大陸上沒有娛樂。電台廣播和報紙祇報導不同的公社的禾稻進展情形，敦促工人努力工作，及列出訪問北平的外國要人姓名。

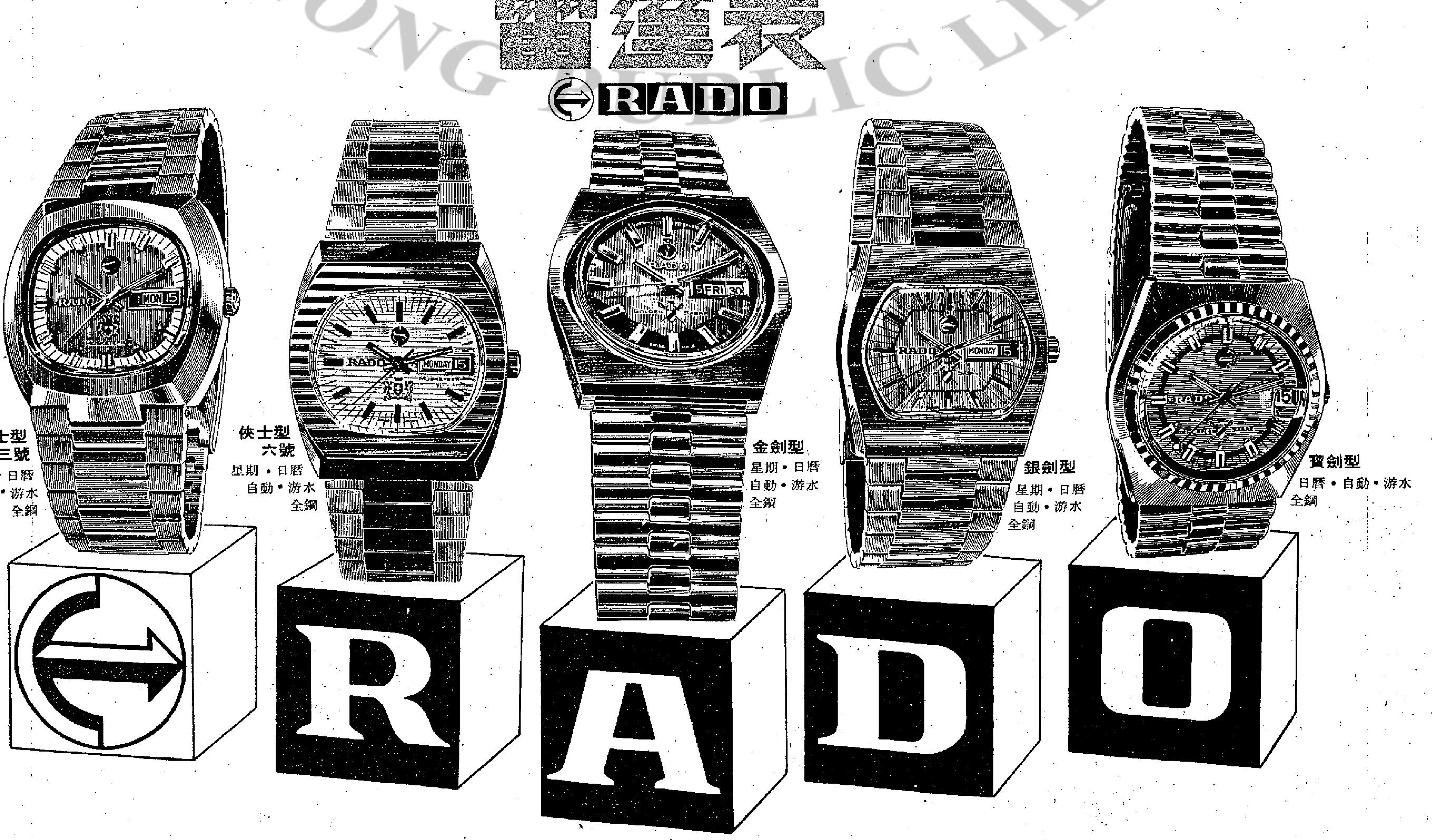
一個廿四歲的幾人謂：所謂：「所有這些事都與我無關。」

不過，另一個二十八歲從廣州來的難民說：「一本香港的電影雜誌（非法寄入的）無論有多舊，物主都可以將它出租每天一元（折合美金零點五仙），而且還會有很多人排隊租借。」（中）

侠士寶劍·威風八面

自古以來無數侠士寶劍的英雄形象，一直受人尊崇.
今天以精美設計與先進技術巧妙結合的
瑞士雷達表，最受愛表人仕擁戴.
瑞士雷達表最新設計男庄雷達表侠士型寶劍型，
各具特色，款式最美，計時最準，自動、星期、日曆、防水、避震
適合現代最威人仕佩戴.

雷達表 RADO



雷達表服務站：香港遮打道太子大厦地下・香港摩利臣山道20-30號金利大厦地下

福特在全國記者招待會表示 若尼克遜接受寬恕 將意味他承認罪行

【華盛頓十六日美聯社電】福特總統今晚說，尼克遜接受總統的寬赦可以視為承認水門案的罪行。他並補充說「我絕對深信」，這寬恕尼克遜的決定是正當的。

福特承認這寬赦決定「所產生的反對，比我預期的為多」，但他一再為他的決定辯護，認為這是彌治水門事件創傷的行動。

他說，尼克遜因水門醜聞而被迫辭職，「他已經慚愧和受到貶抑」。

福特一再說，他的行動是終止分裂和水門事件的創傷。他說，他的赦免尼克遜，並無不可告人的理由。他對於國家的幸福比對尼克遜的健康更加關心，他說，「他與這前總統之間並無諒解和密約，而我的幕僚與這前總統的僚屬亦無秘密交易。」

赦免尼克遜一事，是福特第二次白宮記者招待會的主題。福特稱，在他於八日前宣佈赦免之前，除一位幕僚報告國於這前總統狀態之外，我私人並無關於尼克遜健康的消息。

美國不會經濟衰退

在全國性電視台和電台廣播的記者招待會中，談及其它事項時，福特說，㈠「我們將不會有一種經濟衰退」，而美國政府正在努力，務使在未來數個月內的經濟形勢得以改善。㈡福特的幕僚正和水門案特別檢察官耶利斯基合作，以減少關於保全尼克遜在任年代的文件和錄音帶一事的任何顧慮。在未來審訊中，這些文件和錄音帶可能作為證據的。㈢儘管國會透露中央情報局資助智利軍人推翻智利總統阿倫第的活動，但美國並無捲入這事的漩渦。㈣關於美國以糧食援助受旱災及饑餓打擊的國家一事，將於數日之內作出重大決定。他希望美國「將能增加它的供獻」，以協助減少那些國家的痛苦。

憤怒的法國農民於本月十日以十餘輛拖拉機阻塞巴黎通往賀狄利此主要大道上，來抗議歐洲的農業新政策。（合衆國際社圖）

福特希望加緊緩和 美蘇之間緊張關係 強調北約為「和平之鑰」

【華盛頓十六日路透社電】福特總統今日宣稱，他將試圖擴大美國與俄國之間的緩和緊張關係，並將不放棄美國對南越的援助。

他在五月花酒店告訴共和黨領袖的一個集會說，「我們將與蘇聯談判，擴大我們的緩和緊張關係，設法使談判成為最有效的方法，而不必互相抗衡。」

談到越南時，他回憶在一場是「許多政府認為是為了美國和世界最佳利益而戰」的戰爭中，有六萬名美國人捐軀。顯然暗指國會削減對南越的援助，及北越軍隊之軍事壓力繼續增加，福特宣稱，「我們不能拋棄那些美國人的犧牲。我們必須保持我們的實力，和協助那些企圖保留在越南及太平洋各地的得益之同盟國。」

一向主張美國有強大國防實力的福特告訴共和黨人說，「儘管有來自某些人士的壓力，美國軍力是強大的，而且我們將不削弱我們的國家安全。」

他補充說，「和平是與實力有關，弱則難免招致戰爭。」

論及外交政策的其它事項，福特宣稱「和平之鑰」是加強北大西洋公約組織，而且他感覺興奮的，就是泛大西洋的軍事與經濟政府正在「向前前進」。

福特答應他將密切地注重中東問題，並重申美國在中東之目的是「公正和持久的和平」。

福特斷言，「我們將不忽略拉丁美洲」。並補充說，「我們將在拉丁美洲謀求更大的合作，基辛格博士過去五六個月在拉丁美洲的活動已經是明顯的。」

他說，在未任總統之前，他視基辛格為一個大政治家，而且「當我們在世界的和平問題上努力的時候，我現已知道他是一個更加能幹和有效率偉大的隊友」。

周恩來會遇刺 保鏢命喪當場 流血過多因而體力衰弱

【本報訊】周恩來的近況，仍然撲朔迷離。各方面對他患病的說法，也不盡一致。心臟病、癌病是最流行的說法，但毛共官員祇云周某年邁多病，除此之外，迄無具體的透露。

本報記者昨天獲自可靠方面的消息，北平市面所廣泛流傳的說法又不一樣。周恩來之病，從頭至尾是烟幕。據稱：周某是在「五一」那天，在北平西郊頤和園附近遇刺，他的隨身保鑣中彈，當場身死；周某胸部被子彈擦傷，流血不止，經送入醫院急救，生命雖無危險，但因流血過多而體力大減，住在醫院療養。接見賈克遜時，周某已可起牀步行。參加「八一」建軍節宴會後，即轉往北戴河，迄未返回北平。

刺客是否被捕，迄無下文，僅知其身份為「文化革命」時的「紅衛兵」。

周恩來是今年五月九日開始不露面的，那一天，訪北平的塞內加爾總統桑戈爾設宴，毛共頭頭之中，獨不見周某參加。到了同月十一日，巴基斯坦總理布托抵平訪問，前往機場迎接布托的，又沒有周恩來的影踪。自那時起，即遍傳周抱病的消息。

迨至七月五日，周某接見美參議員賈克遜，事後「新華社」透露，接見地點是一間醫院中。至此，周恩來患病一事，似所傳非訛。到了七月三十一日，毛共慶祝「八一」建軍節，在「人民大會堂」宴敘，周恩來出人意料的「大駕光臨」。外間認為周某已占勿藥，健康恢復。不意自那次的宴會後，周恩來又不見面了，從此對他的病，引起許多揣測，有謂是故意「引退」，有謂的確生病，總之，不論是真病假病，周恩來

圖示在英國巴爾尼舉行的世界馬球大賽，美國隊於九月十五日獲得冠軍後，愛德堡公爵輪流為每一匹馬掛上花飾。這是在此間舉行的歷時三天的世界大賽最後一天。（合衆國際社）

工黨即將宣佈 大選政策宣言

【倫敦十六日路透社電】英國執政黨工黨本夜說：工黨如果重新當選，其首要事項，將是對通貨膨脹和對令人吃驚的對外貿易赤字作一項決定性的攻擊。

工黨對所預期十月十日選舉（可能在今後數天宣佈）的政策，在一項宣言中加以說明，該宣言會在整天會談中由工黨領袖們通過。

該項文件拒絕成立一個聯合政府的任何主張。該宣言并敘述英國面臨自第二次世界大戰以來最為危險的危機，但表示在當前兩三個艱難年頭如獲得充份支持將可渡過那項經濟風暴。

【倫敦十六日法新社電】此間今日發表的工黨宣言謂：在即將來臨的大選結束後十二個月內，英國選民將獲要求發表他們對英國留在共同市場的意見。

宣言沒有指明尋求選民的意見，是通過全民投票，抑或是透過大選。

工黨的競選政綱宣言提及之談判正在布魯塞爾共同市場總部進行中，但沒有指明是否就英國加入共市問題的「基本上重新談判」。

宣言的主題是國家團結及社會和平——這點可從該黨所提議與工會達成社會合約方面見到。

宣言又包括若干項先進的改革，例如將船塢、航空工業及商港收歸國有。

工黨又呼籲成立一種由國家經營工商業三年的制度，由市政府管制建築地盤，以壓抑地產投機以及按照生活程度，增加有薪階級的退休金。

國際銀行貸款 逾億美元予葡

【里斯本十六日路透社電】新聞部在此間宣佈：葡萄牙今日與國際銀行集團簽署一項協定，獲貸款一億五千萬美元。協定在倫敦簽署，集團是以「城市聯合國際銀行」及紐約的「摩根信託銀行」為首。貸款條件包括給予葡萄牙長久方便，在三年內隨時提款。這是葡萄牙四月政變以來，首次獲得龐大的外間貸款。

海格將軍出任 北約盟軍統帥

【布魯塞爾十六日美聯社電】美國總統尼克遜任內的白宮幕僚長海格將軍已於星期一為北大西洋公約組織防衛計劃委員會任命為歐洲盟軍統帥。當海格出任該職的消息仍未證實時，西歐外交人員對這事大致表示冷淡。

海格將於十二月十五日接任顧柏斯達之職，顧氏於一九六九年三月一日出任歐洲盟軍統帥。

英戰鬥機升空攔截 監視北約演習俄機

【倫敦十六日美聯社電】國防部報導稱：英國皇家空軍的戰鬥機，星期一升空攔截四架監視「北大西洋公約組織」海軍演習的蘇俄飛機。國防部的聲明謂：皇家空軍的「閃電式」戰鬥機，在接獲警報後，匆匆由蘇格蘭東部「雷查斯基地」起飛。該批蘇俄飛機在一艘補充燃料的油船相隨下，繞著挪威北角飛行時，被英方的雷達偵查到。

科曼練習受傷 拳王爭霸延期 克萊要求賠款三百萬元

【紐約十六日路透社電】此間拳王衛冕賽聯合贊助人今天宣佈：由於科曼今天在與助手練習時，眼部割傷，因此他與克萊爭霸的世界重量級拳賽，被迫延期最少一星期。

拳賽本已安排於九月二十五日在札伊爾首都京沙沙舉行。

「比賽將會延遲由一星期至四十五日不等，將視手術的嚴重情況而定」，「視覺技術公司」副總裁史華茲在由該公司設於此間的總事處所發表的一項簡單聲明說。

「視覺技術公司」對於這次收入可達百萬美元的拳賽，擁有全球閉路電播影權。

【京沙沙十六日路透社電】克萊將要求三百萬美元的賠款，如果他與世界重量級拳王科曼的賽事要延期的話。

在聽到有關科曼在練習時眼部被割傷的消息後，克萊即與他的助手在練習營開會。

科曼的經理蘇德勒說：如果科曼的傷勢沒有在預定比賽日期（九月二十五日）之前痊癒，他將要求主辦人考慮將比賽延期。

札伊爾通訊社說，據悉，賽事的主辦人不會接受延期。

同時，在倫敦的賭博公司不管科曼眼睛受傷仍然以五比二的盤口，看好科曼可以保持他的拳王銜頭。

韓欲減少對日倚賴 避免遭受日本壓力

【漢城十六日法新社電】南韓外長金東祚今天說：印韓意欲重行考慮其與日本的關係，減少對東京的倚賴，特別在經濟關係為然，藉以避免遭受該國的壓力。

金東祚在跟漢城記者的談話中強調說明南韓需要儘速減少對外國的倚賴，他特別提及日本。他說與日本進行歷時一週的談判，俾解決由於去月對暗殺南韓總統朴正熙企圖所引起所爭執。

【漢城十七日美聯社電】正當日、韓兩國決定解決曾一度使它們雙方關係瀕於破裂的歷時一個月爭執之際，美國新任駐韓大使史尼德於星期一日抵達此間履新。

史尼德於抵步時說：「假如他能夠為一項『雙方可以接受的和平解決辦法』，有所貢獻的話，他『一定會盡力幫忙』。」

他在早些時美國務院所發出的聲明說：美國政府希望日本和南韓儘快達成一項和平解決辦法。

這位五十四歲的職業外交家，隨後便忽忙與南韓外長金東祚舉行會談，這是他與韓國官方接觸的第一次。

早些時報導：預料史尼德將攜有福特總統的特別飭令赴任。

自從本年八月十九日朴正熙總統夫人下葬以來，數以萬計的南韓人曾舉行遊行，為這次暗殺陰謀指摘日本，並要求解散在日本的韓僑組織。

星期一日，雖然消息指出，日、韓兩國之間已達成協議，但示威行動仍然出現，不過它們都有秩序的進行，而且人數比以前已遠為減少。

九月十六日，日本鎌倉一間神廟前的空地上，人們圍觀傳統的「鏑醒」表演。一班弓箭手，穿著鮮艷的古代服飾騎在奔騰的馬上，向著木製的目標射箭。這種「藪醒」表演，每年秋天都在神廟內舉行。

共市外長希望 希臘重返歐洲

【巴黎十七日美聯社電】九個共同市場國家的外長於星期一說：他們歡迎希臘回復民主政治并贊成希臘重新加入歐洲。

他們促請歐洲理事會接納希臘重返共懷抱，并說：他們將同情的研究希臘同意與共同市場聯繫的活動。

那些外長曾在法外長修瓦格的基主持下在此間開會，他們將於星期二再在布魯塞爾開會，此次將為共同市場理事會的會議而舉行。他們屆時將檢討希臘該項請求。

希臘在一九六七年軍事政變後曾退出該歐洲理事會，但希臘於今年七月回復民事政府，經已排除對該政府的訛詐。

倘阿襲以城市 以色列會報復

【耶路撒冷十六日美聯社電】以色列國防部長皮里斯於星期一日轉彎抹角的警告，謂如果阿剌伯發射火箭襲擊以色列的城市，則以色列將以同樣手段對付阿剌伯人煙稠密的中心。

在被「新訊報」記者問及他對阿剌伯的飛彈威脅有何種看法時，皮里斯回答：「我認為阿剌伯應有足夠的理智不襲擊我們的城市，因為他們——阿剌伯人——亦有一些人烟稠密的中心。」

皮里斯並稱：如果阿剌伯國家認為他們能夠以火箭對準以色列，及認為祇有他們才擁有這種攻擊力量，則他們就錯了。「當然，以色列無法防衛火箭的襲擊，但不要忘記阿剌伯亦有此弱點。」

一展歌喉被拒．婦人遷怒樂隊 驅車衝入舞池．男童無辜喪命

【印第安娜州韋因堡十六日美聯社電】州警報導說：一名婦人駕駛她的汽車穿過一間擠滿人羣的派對大廳時，殺死一名十一歲的男孩，被控有謀殺及撞傷二項的罪名。

官員們說：上星期日當一個派對正在舉行時，韋因堡的瑪德蘭請。駛車穿過宴會廳，把韋因堡居民嘉西安諾殺死和使六歲大的坤尼里亞受傷，當時在那裡當值的印第安娜州警約翰孫說：她告訴樂隊說她要唱歌。他們不准她唱，所以她就恐嚇要殺死樂隊中一些人。

約翰孫說：該婦人離開大堂後，隨即進入自己的汽車，從大廈的一邊駛入，而從另一邊駛出。當時在大堂裡大約有五十人。

這名婦人被描述為大約三十歲，以二萬五千美元保釋出外候審。

佔據法使館赤衛軍揚言 若要求仍無回覆 將會施行新襲擊

【大馬士革十六日路透社電】佔據法國駐海牙大使館的日本赤衛軍今日警告說：假如他們的要求沒有得到答覆，他們會「再行襲擊」。

一份用英文書寫，並由專差送至此間路透社辦事處的聲明說：「日本赤衛軍嚴重警告法國、荷蘭和日本的帝國主義者立即照我們同志所提出的要求而行。」

它又說：「像前次我們警告你們一樣，如果你們不理會我們所提出的要求，我們將進行襲擊。你們將要完全負起後果的責任。」

這是兩日來，該組織發出的第二份聲明，與昨天送出的聲所恐嚇謂，假使再次有一個赤衛軍成員被捕的話，便會採取進一步的報復的一樣。

該份聲明繼續說：「這些人質的生命得到我們同志的保護，不過他們的命運在你們的手上，是[illegible]

它說：「你們有自由的選擇，可是我們被迫決定為我們的正義鬥爭而犧牲。我們一向是這樣做，現在仍是一樣，將來也會繼續這樣做的。」

它補充：這次「革命行動」一如計劃的進行，并譴責法國、荷蘭和日本帝國主義敵人」，企圖用阻[illegible]我們的勝利」，來挫折我們的行動。它又聲稱：赤衛軍現正準備提出新的要求。

該聲明指摘「猶太復國主義者的同黨法國帝國主義者」把「責任推向同是猶太復國主義者的公開和親密同黨的荷蘭帝國主義者身上，把古屋同志送至荷蘭，因而使到這個難題置於法國領土之外」，來轉移法國人民議論的視綫。

它說：「日本帝國主義者亦與法國和荷蘭方面串謀，希望他們會制服我們的同志，而使他們入獄。」

華盛頓 新都 英京
下期獻映
哥倫比亞公司緊張刺激賊黨火併巨片
兩度午夜場介紹大爆滿
"THE GRAVY TRAIN"
賊贓
賊兄弟，合力做世界！分贓歎，賊黨大火併！
史泰西傑治．佛德烈科里士 精彩傑作
危樓追殺，子彈橫飛！樓頂伏擊，驚險百出！兒童不宜觀看

總統 國賓 多利域 國華
下期獻映
飛天神偷 The loner
百代公司 榮譽發行
飛天神偷 手法奇妙 技術高強
哈地．克魯．加地 李門比．里格涯 合演
飛簷走壁 如履平地
創劫寶片的最新手法！創劫寶片的最新佈局！

翡翠 娛樂 荷李活 黃金 亞洲 明月 好景 永華 福星 觀塘
下期全綫獻映
飛車黨
保留參加遊戲尾票
狄龍 領銜主演
你追我趕 拼命追逐 路上飛馳 無數血淚
兒童不宜
出品人 張徹
程可為 葛荻華 姜南 王清 石天 李文泰 林輝煌 李海生 劉美鳳

紐約．大華．金冠
下期盛大獻映
歐洲公司本年度第一部超級王牌 榮膺英國皇室御前獻映巨片
鐵金剛勇破黃金党
最新巨牌鐵金剛主角：羅渣摩亞 繼「鐵金剛勇破黑魔黨」主演傑作！
藝術女星 蘇珊娜玉 合演

導演 姚鳳磐
秋燈夜雨
皇后 皇都 太平 麗聲 金門 元朗 聯邦 寶聲 國賓 萬年 華都 加入
賣座更旺 今天五場
秦夢 岳陽 金鈴子
各報佳評指出：戲緊湊有氣氛 夠恐怖夠水準
恐怖氣氛第一 令人毛骨悚然
高森枝 陳鵬鵑 張鈺 王宇 張萍 周仲廉 田野 揚子
兒童絕對不宜
ALL IN DIM COLD NIGHT

恤苦憐貧 給他們幫助 給他們希望 請捐公益金

台灣零訊

高雄外海海底發現石油

公車服務欠佳 率下乘客

投資者選擇，目前台灣某些地區對既有的工廠打擊最重的是天然瓦斯氣價格高漲，如陶器業、玻璃業等外銷廠商，自從工業用天然瓦斯價格漲價幅度高達百分之[illegible]

府就可准予辦理，惟因國六十二年十二月以後興辦工業者，辦理申請終止租約，備齊前項文件，尚應另附耕地使用變更証明文件，方能辦理，手續太麻煩，違背[illegible]

香港醫學會 醫學常識解答

賊兄弟冒死闖匪巢

李林

宣傳別開生面

伊雷惹來煩惱

高雄外海海底發現石油 公車服務欠佳摔下乘客

本報駐台記者葉雲文

△中國石油公司最近已在高雄外海海底，發現了大量石油氣，這是石油價格高漲聲中對我國令人歡欣鼓舞的好消息。中國石油公司自民國五十七年開始，即與北美洲數家石油公司簽約合作，在台灣海域進行探勘海底石油的工作，至目前為止，在台灣海峽開鑿的海域石油探勘井連這口發現有大量石油氣的井在內共有六口，前面五口都未能順利探得石油氣，而這第六口探井，所噴出的石油氣壓力甚強，顯示該區域石油氣的蘊藏量甚豐，為求進一步證實到底有多少油氣蘊藏，目前石油公司已經在開鑿第七口井之中，在原則上，以後該公司將陸續開鑿第三至四口井，如果這幾口井仍然有石油氣就可以估計該地區石油氣及石油的蘊藏量，積極籌備真正的採油工作。

△今年台灣外銷情形雖然不佳，但貿易總額却比去年同期增加了百分之七十六，據財政部根據海關統計：今年一至八月份進出口貿易共計八十五億二千二百萬美元，較上年同期增加百分之七十六點二，其中出口貿易三十八億八千八百萬美元，較上年同期增加百分之四十六點七，進口貿易四十六億三千三百萬美元，較上年同期增加百分之一百一十二點一，八個月入超七億四千五百萬美元。

△台灣公車司機及車掌小姐服務態度欠佳，如公車過站不停對乘客傲慢無禮，乘客下車尚未站穩，立刻開走，置乘客生命於不顧，都是司空見慣的事實。最近「大有」巴士竟將一位女乘客從車上摔下重傷而引起公憤，台北市政府建設局特於最近飭令五家公民營公車單位加強注意交通安全，以防止乘客意外事件，並指示下列六點注意事項：㊀合理調整司機與服務員待遇；㊁加強服務訓練；㊂確實糾正司機開快車，過站不停情事，如經檢舉應予以嚴厲處分；㊃加強改善服務態度；㊄在行車期間，司機與服務員須密切配合，車停穩後，服務員始得開門上下乘客，司機須聽到鈴聲後，才可發動開車；㊅稽查人員須確實執行稽查任務，並寫出各路線行車時的優缺點，公司須重視其意見，加以改善。

△台灣地區最近對工業發展投資工作，出現了低潮，工業用地之開發與管理業務，也面臨了極大的考驗，工業界人士認為目前台灣工業投資的難題為政府限制一至十二等則農田不得設廠之後，工業用地成為興辦工業者最迫切的需要，但是許多工業用地不合設廠之要求，使一般投資者裹足不前，影響了擴展工業的目標。因此希望政府投資者選擇，目前台灣某些地區對既有的工廠打擊最重的是天然瓦斯氣價格高漲，如陶器業、玻璃業等外銷廠商，自從工業用天然瓦斯價格漲價幅度高達百分之一九〇後，大受影響，經常停工，造成了員工失業等嚴重問題。其次是以往政府對於興辦工業者，設有獎勵投資條例，規定凡取得之出租耕地，辦理申請終止租約時，耕地在已編定之工業用地內者，必須附設廠許可證明文件，耕地在工業用地外者，另府核可准予辦理，惟民國六十二年十二月以後興辦工業者，辦理申請終止租約，尚應另附耕地使用變更證明文件，方能辦理，手續太麻煩，違背了簡化便民的宗旨。同時工業界人士認為目前獎勵投資條例有很多條文太過含糊，對於有關辦法，及各項選擇，目前尚未見具體資料，使投資設廠者不能廣泛應用，這也是使投資者裹足不前原因之一，各方希望有關當局遵照六十二年十二月以前的方法辦理。（九月九日寄）

各地通訊

港客清邁遇「放白鴿」騙局 鑽戒作聘禮佳麗願托終身 誰料吉時已到新娘無踪 新郎人財兩失羞恨昏倒

【曼谷通訊】一香港客來泰，在清邁小住了一個時期，竟戀上一個又白又嫩的山城佳麗，苦苦追求重金下聘成親，新婚之夜新娘騙走了鑽戒，好事成空。

此案發生在本月初，清邁府訕西縣訕拍烈區第一村內，該村村女杉里，十八歲，當天傳說下嫁一個香港客，邀請賓客百餘人到杉里之家喝喜酒。杉里的父母訂了中菜酒席，為其女與香港客黃某行婚禮，黃某，廿六歲，是個香港珠寶商，時常來往港、泰之間做生意，日前到清邁府遊覽，邂逅了雪白如脂，體態撩人的杉里，當賓客在席上吃着乳豬的時候，身穿新郎倌禮服的黃某，却開始有點忐忑不安起來，因為他形單隻影，並沒有看到新娘子杉里打扮好步出禮堂行婚禮，黃某便在屋前屋後與左鄰右舍找尋，都看不到杉里的踪跡，向杉里的親戚探問，也不知她到何處去。黃某恍然大悟，已被杉里「放白鴿」出老千騙婚，同時還騙去了他的一枚聘娶杉里的水鑽戒指。

黃某既失玉人，又失鑽戒，刺激過度，在自怨自艾了一會，狀若瘋癲地跑出新房，賓客目瞪口呆，有人自後跟踪黃某，走到一個山林內，見准新郎已昏倒山谷之間，因為他傷心過度不支昏厥，親友們便連忙把他抬往清邁府瑪谷密醫院去救治。

據熟悉內情者說，黃某因為做珠寶生意，從香港來曼谷後，一年裏有數次來回曼谷清邁之間，年前，黃在清邁頌碧四角地一家菜色味道鮮美的食店，邂逅了杉里，一見驚為天人，自此苦苦追求，達一年之久，杉里的父母見香港客痴戀其女也很高興，便同意黃某娶杉里為妻，但是黃某送貴重聘禮，黃某在送了一枚價值萬餘銖的水鑽戒指給杉里作聘禮，以及為周全計，還於杉里到訕西縣縣署去作婚姻登記，以為接下去便可作小登科夜，豈料到了舉行婚禮之夜，杉里竟然逃婚，使他人財兩失，搥胸頓足。

讀者意見

英日航機糾紛似乎不應擴大

編輯先生：

報紙上說：工人無生活，無工做，在街頭暴動；又說：香港工商百業困苦。我以為最好發展旅遊事業，吸引大批遊客來港，可使酒店、飲食、購物、旅遊等有生意可做，繁榮工商百業。

報紙又說：英國政府因本港國泰航機不能在日本大阪降落（其實可降落日本其他機場），竟然別有用心，落井下石，不准日機降落本港，導致日本報復，日人不來香港，不買港貨，失去大批遊客。

這是英國政府祇顧一小撮英商利益，不顧市民生活，不顧香港工商業困苦，而與日本鬥氣，國泰機不降落大阪，可改降落日本其他機場便妥，為何要向日本報復？日本又向香港報復，而加深港人生活困苦，經濟困苦？

讀者古建華上

香蕉脆片研製成功

【台北訊】省農林廳委託新竹食品工業研究所試製的香蕉脆片及濃縮果汁，正式宣告成功，並企盼本省有關食品加工廠及業者，多與聯繫研究果汁加工改良方法，俾提高成品品質，擴展內外銷市場。

據悉：這項初步由新竹食品工業研究所試製的香蕉脆片，無論色澤與品質均較菲律賓製造者為優，省農林廳並將樣品送至香港、日本後，客戶反應良好，紛紛要求本省大量製造供應，要求訂貨者達一百萬磅折合香蕉原料約需二千公噸。

食品工業研究所所長表示：至於研究成功的濃縮果汁與天然果汁品質，亦已達國際標準，加工業者可研究大量試製，唯因果汁加工所需的設備投資較鉅，一時可能無法大量推廣。

由於本省甚多食品加工廠，早已從事柑汁加工生產，但品質欠佳，為開拓果汁內外銷市場，新竹食品工業發展研究所希望有關業者進一步連繫，研究果汁加工改良方法，以提高成品品質。

台北觀光旅店收費偏高 對旅遊業影響大 旅館業者本身亦有苦衷

【台北通訊】年初以來，外國觀光客即紛紛抱怨台灣的旅館費太貴。自七月份開始，國際觀光旅館又再度提高房價，台灣觀光旅館住宿費之高，除了香港、曼谷、新加坡、馬尼拉等地之外，也比以物價昂貴出名的東京、大阪為高。

一位台北旅遊業負責人於八月間旅日回來說：同樣的設備和服務，台北第一流旅館雙人房要一千元台幣，在大阪祇要四百四十五元。台北八百元的單人房，在大阪只要三百零三元台幣而已。日本的帝國飯店最貴的單人房，雖然也在三十美元以上，但是一般的國際觀光旅館只不過二十美元。台北的動不動就在一千元台幣以上。至於兩三千元以上的套房，也很平常。

台灣的物美價廉，一向是吸引觀光客的重要條件。如果旅館業尋求暴利，殺雞取卵，致使觀光客望而卻步，豈可謂為得計，因此，不少人建議政府儘速採取措施，加以整頓。

對於社會各方的責難，旅館業者也有他們的苦衷。最近幾家國際觀光旅館接二連三向有關機關吐苦水。他們把昂貴的房價，歸因於物價上漲，營業成本增加，以及稅捐太重，不勝負荷等因素。他們認為，如果這種漲價因素不消失，旅館房價根本無法抑低。

台灣地區共有十八家國際觀光旅館，其中十二家在台北市。國際觀光旅館處處必須講究豪華，其設備之更新與維護費用極大。修護材料不論五金、木材、電器、工資均猛漲。其中油漆上漲一倍半。工資漲一倍。供應熱水用的燃料油漲百分之八十五。其他如宣傳、紙張、臥房用品、員工待遇上漲率至少亦在百分之卅以上。

台灣屬亞熱地區，旅館冷氣開放時間甚長，所耗電費頗大，電費上漲幅度極大。去年每月只要二十四萬元電費的統一飯店，今年六月則要九十幾萬元，上漲率達三倍。國際觀光旅館必須具備的夜總會，年費也調整了五倍。

旅館業者陳情說：飛漲的物價再加上房屋稅，所得稅，地價稅，地段費等等稅捐的繳納，使台灣的觀光旅館要負擔高於日本數倍的固定支出。七月份開始，台北市房屋稅的計算標準，改按造價課稅，樓層愈高，單位面積稅負愈重。如同為五百個客房的旅館兩家，總建坪面積相同。其一為十層，另一為廿層，按新規定，十層者僅課八百餘萬元的房屋稅，廿層者則課一千七百餘萬元。但客房租價，並未因樓層增加而提高，却無端增加一倍負擔。

台北市希爾頓飯店一位高級職員表示：照新辦法課稅後，每一客房，不論有無旅客入住，每個房間每天均應繳納新台幣九十四元六角的房屋稅。以每間平均房價八百元計算，房屋稅即佔收入百分之十一。所以，希爾頓飯店自七月份起，房價各提高兩美元。

希爾頓飯店老板蔡文華說：希爾頓從上年七月十五日正式開業以來，每月入住率平均在百分之八十五左右，營業情況極佳，然每月收入除掉開銷，僅餘兩百餘萬元，只能應付交通銀行貸款利息，餘無一文可分配股息，投資股東，已叫苦連天。現在房屋稅又要增加八百萬，以後誰敢再投資蓋高樓觀光旅館？

業者認為：財政部訂定觀光旅館的純益率標準為百分之卅，這是課稅要求，亦為投資者應享的合理利潤。但以現有營業狀況而論，這種標準根本不可能達到。

他們說：旅館房價，佔物價上漲比率，為數極微，對旅客影響也不大。現在各旅館的入住率也不因房價上漲而減少。簡單一句話，除非減稅否則要降低房價，恐難照辦。

但是，一位企業家指出：就投資額和獲利率來說，旅館業本是一種利潤較薄的事業。例如日本情形，都在前幾年入不敷出，慢慢才逐漸收支平衡，分配股利。政府雖然把觀光事業當作無煙工業加以扶植，但是觀光旅館本身到底不是工廠，自然無法享受生產事業的高利潤。

最近國賓飯店因為媒介色情，而被處罰停止接受旅客住宿一天。業者認為這種處罰尚稱得上適當。國際觀光旅館動輒必須投資數千萬乃至數億，旅館老闆當然不會想靠媒介色情賺錢。問題大部份出在服務生的管理。

一位主管業務的官員坦率地說：除了一兩家國際觀光旅館外，媒介色情是普遍現象。祇要在某段時間到旅館看看就可心裏有數。有些旅館服務生因兼此「差」，月入兩三萬元，乃是常事。警察無法經常在旅館內深夜造訪，以免騷擾觀光客。如要解決媒介色情問題，一方面要飭旅館業者以嚴格管理服務生素質的責任，一方面對應召站的取締和懲處更應加強。雙管齊下，才有效果。

各觀光旅館的服務生，不論在待遇和素質方面參差不齊。其中以圓山飯店和希爾頓飯店較齊整。據希爾頓飯店一位重要職員透露：他們服務生的底薪最起碼的也在三千元以上，另加還有其他正當的服務費津貼和福利。但是管理很嚴格，一出錯，馬上開除。如果有人叫咖啡，等了三分鐘還沒有下落，報告經理查明後，服務生就要走路。他歡迎各界人士去考驗他們的服務態度。

香港醫學會 醫學常識解答

稿例：

㊀本港市民對醫學常識有疑問者，請直接寫信寄往「香港郵箱一九五七號香港醫學會醫學常識解答信箱收」，發問讀者請書姓名及地址以便聯絡。

㊁此信箱之目的乃充實市民對醫學常識的認識及消除誤解，並非是一種醫療服務。

㊂所有問題皆由香港醫學會專人負責作答，如問題對大衆市民皆有裨益者，香港醫學會之答覆將同時發稿與各大報章予以刊登。

㊃如問題涉及某一註冊醫生之診斷或治療方法者，香港醫學會將不予作答。

㊄香港醫學會並不負責介紹醫生。

消化不良

徐愛蓮君問：

㊀消化不良為何產生？應怎樣治理？

㊁飲太多開水是否容易發胖？

香港醫學會答：

㊀消化不良是很普遍現象，通常病徵不十分顯明，包括噯氣、反胃、胃灼熱、飯後胃脹、食慾不振，便秘，口臭，作悶等。引起此等現象之原因不一，常見的有食物選擇不當，煎炸或辛辣食物太多，常飲咖啡、濃茶、酒精等，或因胃潰瘍，十二指腸潰瘍，胃癌、腸癌、膽石，或因身體有發炎現象，對某種食物特別敏感等等。此外，有很多患消化不良者並無明顯原因，則相信是心理及精神上有問題，患者常兼有憂鬱、失眠、消瘦、無力、心跳、神經緊張等。情感衝動常會改變胃粘膜分泌消化液及胃酸之功能，所以有很多患者之病因是在精神方面有不平衡而致。

既然消化不良之原因繁多，而這種病徵亦可能是嚴重病症之早期徵兆，所以患者必定要找西醫診視，作詳細檢查，並可能需要用X光照胃及大腸。如果經過檢驗証明身體器官無疾病，則要從心理及精神方面着手，可能需要鎮靜藥物及心理治療等。

㊁飲開水絕不會使人發胖。身體健康者飲開水絕不會太多，因為腎臟自然會把多餘水份排泄出來。使人肥胖的原因并不是飲水太多，而且食物太多，尤其是富澱粉質及脂肪質食物與及運動太少而致。

皮膚過敏

心急人君問：

㊀皮膚過敏而起風癩，原因是甚麼？？

㊁用甚麼藥物及方法可以徹底治療？在何處可以治療？

香港醫學會答：

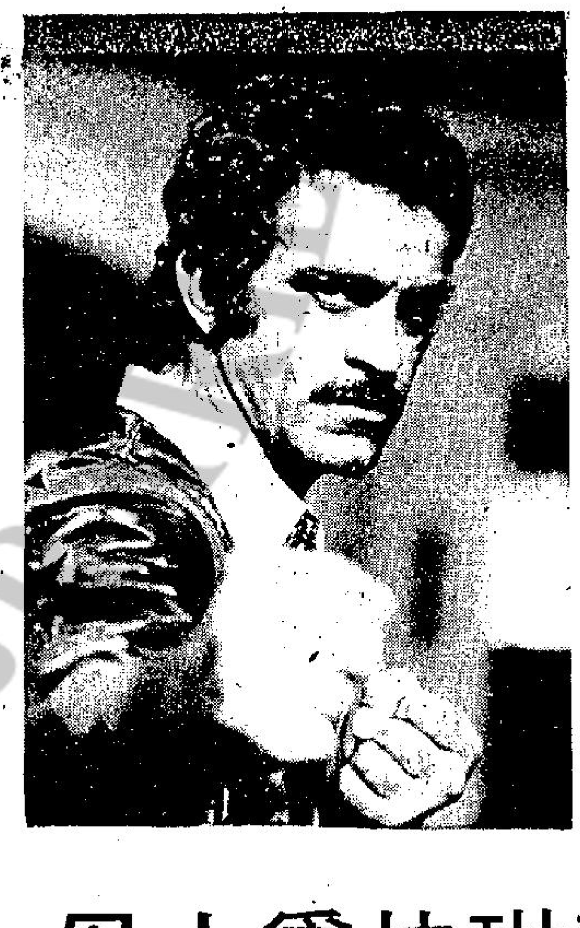
㊀風癩之正確名稱是風疹，起因就是皮膚對某種事物產生敏感，所敏感之物質由血液帶至身體各部份皮膚，所以全身起風疹。原因有多種，最常見是由某種食物或藥物而引致敏感，例如蝦蟹、海產食物、酒、生果，常用藥物如亞士匹靈、安眠藥、抗生素等。亦可能因為患者體內有寄生蟲或體內自發一種毒素而產生敏感。情感受刺激亦與風疹有重大關係。

㊁徹底治療風疹之方法就是從個人經驗，生活習慣，或從皮膚敏感試驗法查出所敏感者為何物而避免之。但可惜這種試驗未必一定成功者，如不能尋出所敏感之物體，則唯有在風疹發作時，服用特效藥物。

政府有皮膚專科診所設於港九各處。在港島方面，設於北角柏立基健康院，灣仔貝夫人健康院，筲箕灣馬會診所，及九如坊中區健康院內。在九龍方面，則設於砲台街油蔴地馬會診所及石硤尾診所內。以上各皮膚診所歡迎市民到診，不需介紹信。

如欲看私家執業之皮膚專科西醫，可由普通科西醫介紹。

賊兄弟冒死闖匪巢



麥西傑克與德烈科里士，為了尋回賊贓，不惜冒險闖入匪窠，此為最新游擊槍戰動作片「賊贓」內的一個緊張鏡頭。

李琳琳快為人母

「百萬大導」的名銜，婚後的姜大衛，比以前更得多，她對妻子李琳琳呵護備至，不拍片就回家陪伴嬌妻，間或朋友應酬，亦一定偕同琳琳一起。在事業方面，也因為有了家庭而益加奮發雄心，因此，他對「怪人怪事」一片寄望甚殷。

前天姜大衛約幾位新聞界朋友到酒樓晚飯小敘，腹大便便的李琳琳也「秤不離砣」地一同到臨。

李琳琳做第一任母親的日期很快就要來到，她說，照醫生檢查的結果，產期是在十一月十號左右。李琳琳與姜大衛由台灣返港時，記者問她希望生男生女，琳琳曾戲言最好是生個孖胎，一男一女，一次搞掂。現在，她這個願望難達到了，因為醫生証這次祇是正常的單胎，同時，是男的可能性較大。本來，大衛與琳琳都希望先來個女兒，但既然醫生謂是男孩居多，於是，姜大衛說：「將來我個仔兩三歲時，我就敎他打功夫。」

本是蹦蹦跳跳的李琳琳，如今因保養胎兒而變得文靜得多，因為身裁起變化，近來穿的都是鬆身的短裙，她說：「看到人家穿牛仔褲就羨慕，不知產後要等多少時候才能穿着？」一位已做母親的女記者告訴她，一生下孩子就可以穿，而且窄窄的褲腰還有「肚箍」的作用。琳琳聽了才放心。

多數婦女在懷孕期比平時豐腴，但李琳琳現在仍然像從前一樣「瀟湘」，她說以前九十四磅，如今懷了孩也是九十四磅。

不知是那一位名人說過，女性最美麗的時候是懷孕期中，看看李琳琳，這話一點不錯，她嬌俏的臉龐，滲入了聖潔的母性光輝，使人覺得她更嫵媚動人。

明星與我 佐蓮

宣傳別開生面 伊雷惹來煩惱

為了舉辦「空中飛雞」遊戲，伊雷惹了一身煩惱，就因一夜之間接了幾個恐嚇性電話，伊雷表示「恐嚇者」都是嬌滴滴的女性聲音，她們自稱空中小姐，認為「飛雞」含有侮辱之意，如不取消該項遊戲，她們就不客氣了！

但是，該項遊戲已一切籌備就緒，勢不能取消而失信於影迷的。因此，日昨舉行比賽之前，一度相當緊張，深恐會發生什麼事情，幸而終能順利進行。

有人笑伊雷說：

「你拍『春滿丹麥』時，與『丹麥光雞』拍檔演戲，現在拍『空中少爺』，又攪『飛雞』遊戲，都可謂與『雞』有緣了！」

當然，這「空中飛雞」遊戲，自為了「空中少爺」上映而攪的宣傳活動，目的不外是增加觀衆興趣。後來事實證明，這遊戲竟大收宣傳之效，「你的「空中飛雞」什麼時候上映？」弄得伊雷啼笑皆非哩！

「空中少爺」已上午夜場，賣座甚佳，公映之期不遠。

那天「飛雞」比賽，可記之趣事甚多，有人因為太心急，把雞「飛」落了地上；有人咬牙切齒，只咬了一點雞皮；有一個印尼旅行團，全體團員三十多人，全擁着伊雷、施明、陳美琪、張惠儀、何蓮蒂他們拍照，場面十分熱鬧。

比賽結果，頭、二、三名的獲獎者，都是年青的小伙子，特別是第二名的周劍衡，不過是個十三、四歲的孩子，眞是後生可畏！

在台灣籌拍新片的何藩，抽不出時間回港協助「空」片宣傳，伊雷說他近日打來了幾次長途電話，表示十分關心，要伊雷隨時報告票房成績，希望傳來捷報。

至於伊雷本人，更加緊張得很，為了宣傳，寧願暫停拍片工作哩。

星踪處處 明明

圖為「空中少爺」上映在即，主角伊雷與片中一羣女角在招待會中合拍一照。

娛樂圈

周仲廉不願為王 但願多演聊齋片

周仲廉是台灣電影與電視中很有名的甘草演員，很多影片，很多電視劇都少不了他。

正在港公映的聊齋鬼片「秋燈夜雨」中，周仲廉又担演了一個很吃重的角色——秦夢的父親，一個純良的莊稼漢，他被那衰落的鄉紳「鋼虎離山」，而誘姦了他的女兒。女兒鬱鬱至死後，化為厲鬼，向那薄情郎報仇。

周仲廉說，他演「秋燈夜雨」演得很過癮。前兩天，該片編導姚鳳磐的太太來港，周仲廉還託話，叫姚鳳磐快點回台開拍新聊齋片。

據說，姚鳳磐計劃中確實有一部聊齋片待拍，而片中，也預定有周仲廉的份兒。

周仲廉說，他演聊齋片比當「皇帝」好。原來，他這個說法有原因。他在中視演了一齣電視劇，扮一個窮王。

而他，平日很喜歡去泡澡堂，演過皇帝後，到了澡堂，大家都稱他「陛下」，服務更週到，使他不能不多給小費，有時給得多不禁肉痛。

周仲廉平日就很愛看「鬼片」，所以他自己演鬼片時，就格外開心，理由是——能優先享受到那種恐怖氣氛。

周仲廉很節儉，他買皮大衣也很省錢，原因他在港一買兩件，一件自己穿，一件賣掉，賺得的錢，正好貼補。

關菊英演唱海天

享譽東南亞電視唱片公主關菊英小姐，在海天酒樓夜總會演唱，頗由周郎羣趨捧場。圖為關菊英近照。

騷星達玲

公龍

這是紅星必修的一科。

留學指南介紹美普通文學院

升學輔導節目「留學指南」，專為有志出國唸書的莘莘學子而設，該節目將於本月十六日下午五時在麗的中文台與各位觀衆見面。

本週專題介紹「美國之普通文學院」特色，主持人練乙錚將敦請有關具資歷人仕亮相，接受訪問，並披露有關前往該類學府入學之必要程序，及其一般性教育制度與活動等。

麗的「留學指南」節目，內容充實，精選圖片多輯，各國大學風光與典型特色，盡收眼底，敬請各位觀衆及學子屆時留意欣賞。

沙路波加斯比說拍片像遊戲

沙路波加斯是個有趣的傢伙，是位出色的演員。跟他合拍過影片的部份演員這麼說：「他很好人，肯幫忙幕後工作人員，常講笑話，於是整個片場都輕鬆起來了。」「我會喜歡再跟他合作的，他是個好演員。」「他的微笑惹人好感。」由此看來，沙路波加斯的確是很受演員們歡迎的演員。他近來有些甚麼影片上映呢？是「飛天鬼馬神仙車」，最新的一部。

「飛天鬼馬神仙車」是一部德國製品，沙路波加斯是男主角之一。對於拍片，沙路波加斯的感想是：「拍片就像在玩遊戲，每部片中都有着一個遊戲，我担任其中一個遊戲內的人物角色，影片拍完了，遊戲也玩完了。玩遊戲不難，但問題在你自己玩得如何，玩得開心與否。」原來他的想法是這樣的，對拍片來說。

沙路波加斯愛留鬍子，他說：「留鬍子很有趣，也很有型。不過，最討厭的時候就是，剛開始留得一把好鬍子的時候，拍一部新片之時却又要剃去，我最不開心的了。」日常生活裏，沙路波加斯是很好動的人，很少留在家中，總跑出屋外去找尋活動。

圖為出身馬戲班，具飛簷縱躍身手的性格演員沙路波加斯，在「飛天鬼馬神仙車」片中的造型。

淺彈輕唱

丹鳳

李菁在家渡「黑日子」

李菁在十三兼星期五日，停止拍片，整天在家裡渡過這個黑日子。

作為演員，如果不在「黑日子」裡拍片，祇好到郊外去拍實景了。

流水落花新泳衣

一九七五年的新泳衣，最別緻的是全部用花卉綴成。

穿着這些泳衣下水，頗有流水落花春去也之概。

「珍妃」受到邵氏殊榮

邵氏為迎接蕭瑤入住，把影城宿舍，大事裝修。方逸華更親到這位「珍妃」視密住寓所，聽取她喜歡裱牆紙的顏色與花式。

祇要「珍妃」寶座，由老闆陪同暢遊歐美，也是意中事耳。

姜大衛諷刺片吸引 狄龍有處女執導作

亞洲影帝姜大衛自導自演的新型諷刺鉅片「怪人怪事」，已在本港隆重推出首映，邵氏院線各戲院果然大排長龍，足見該片受到廣大影迷觀衆歡迎的程度。

「怪人怪事」是一部長弓出品，邵氏特別推荐的新型影片，內容豐富，橋段新穎，把香港社會時下的各種怪現象，都一一搬上銀幕，可說是一部成功的「香港現形記」，因此沒有上片之前，已獲得各界人士的密切注意。

「怪人怪事」演員搭配整齊，除姜大衛和李琳琳夫婦親自現身說法外，並動員了大批影視紅星主演。

由英俊小生狄龍自導自演的青年鉅片「電單車」，題材新穎寫實，情節發展驚心動魄，並有緊張刺激的飛車與打鬥場面，青年觀衆們尤其不能錯過。

「電單車」是一部長弓出品，邵氏發行的新型時裝鉅片，亦是狄龍出任導演的第一部處女作。狄龍在片中飾演一個熱情好動而又有理想的青年小職員，由於女友葛荻華的刺激，一心就想購買一部馬力強勁的電單車，因而展開了一連串動人心弦的故事。

狄龍雖是初任導演，但在劇情的安排，鏡頭的運用以及人物描寫的細膩，都有驚人的成就，的確不同凡響。

李琳琳在「怪人怪事」中表演中國功夫

同事捧何守信場 許冠傑自撰粵曲

無綫藝員日昨齊赴戲院，捧何守信主演的新型喜劇「水為財」，包括有鍾景輝、杜平、張英才、劉一帆、李大為、森森、王愛明等數十人，此外尚有銀鳳隊及各友好等。

無綫藝員赴戲院捧「水為財」，何守信與黎達表示：這是公私分明的表現。在公，公司當局不容允「水為財」在無綫各節目中宣傳，在私，鍾景輝、杜平等，與何守信是非常好的朋友，何守信担綱主演的新片推出公映，大家既然是同事兼好朋友，很應該去捧捧他的場的。

不過，也有人說：無綫藝員捧何守信場，是有政治作用的。

因為，麗的表示大力支持這部片，意圖拉攏何守信。無綫當局自然不會讓旗下出色的藝員，被別的電視台搶角的，於是才有這一幕無綫藝員捧「水為財」的場面出現。

許冠傑是最受歡迎的青年偶像，這不僅在他在「雙星報喜」時，受到電視迷熱烈的歡迎即使是他的唱片，也是本港最暢銷的。

不過，以往許冠傑所唱的，是歐西流行曲，很少唱粵曲，尤其是自撰曲的，更是前所未有的。

許冠傑最近自己寫了兩首歌，這兩首歌不但是他自己作曲，也是自己撰詞。而且，許冠傑是採用較新的型式寫成的粵語時代曲，這兩首歌，是為「鬼馬雙星」特別而寫的。

對於這兩首歌，許冠傑不知道能否為觀衆和聽衆所歡迎，因此，在日前在大球場青年節目中，演唱了這兩首歌。

當許冠傑出場時，整個大球場都哄動了，許冠傑在熱烈的掌聲中演唱了「雙星情歌」，這是一首旋律優美的抒情歌曲。接着，又唱了一首輕快的「鬼馬雙星主題」，贏得了雷動的掌聲，這証明了許冠傑的歌是極受歡迎的。

影壇近事 行章

強人

黃思騁

「這位阿伯，幸好你買的是綏遠公司的股票，還有九分之一留下，如果買某些股票，可能連十五分之一也不到了。」

「你父親眞識務，居然把我們一生的血汗錢都吃去了。」

「你應該明白那是賭博，好像澳門的賭場一樣，凡是賭博總是輸的機會多，贏的機會少。如果你把這當成投資，那末我認為你不必過份擔心，它總有一天會往上漲。」

「那要等到甚麼時候？」

「甚麼時候可就很難說。」

關伯嘆息一聲說：「有錢的老闆在股市上賺大錢，我們卻蝕盡一生的血汗。」

「股票市場一向都是大魚吃小魚的局面，如果自願冒險，也就怨不得人，」金匡逵說。

「我們何嘗知道那是個吃人不吐骨的地方，」關伯說：「我祇是聽別人說股票天天漲，這才落到水裏去的。」

「老伯，我想你手上有股票，是見過股票的了，那東西祇是一張普通的紙，上面印上五百股一千股的數字，一到市場上居然值幾千甚至幾萬，比一張滙豐銀行的五百元鈔票吃香十倍。不錯，我父親是大老闆，但我可不信任那東西，你們想一想吧，當那些股票漲到一個高峯的時候，它能給投資人多少利益呢？」

金匡逵說到這裏就停下來，望一望坐在他周圍的人，但是沒有人回答。

「我來告訴你們吧，」金匡逵自己回答道：「普通我們投資在一般的生意上，總得有一分多利息才肯下手，否則你便不會考慮。那末為甚麼當那些大公司的股票每年祇能給投資人千分之一的利益的時候，你仍然願意去投資呢？」

坐在他一旁的鄭延波到這時便回答說：「因為股票本身漲價。」

「不錯，你說的對，因為股票表面上給你暴利，但是你反過來看，發行股票的公司既然不能給投資人以大量的利潤，它憑甚麼如此吃香呢？」

金匡逵像一個能言善辯的牧師，當他說到這裏的時候，又向在座的人望望，好像希望有人回答他。

「這件事你們永不會明白，但是我父親明白，所有發出股票的老闆也都明白，他們的公司不值那麼多錢，也沒有這麼多資產，他們將股票賣給散戶，收回現款。等到股票跌風到來的時候，他們很輕易的就賺到幾千萬甚至幾億。你們說這種錢是從那裡來的呢？」四〇八

降龍珠

東方玉著

在黑暗之中動手，敵人自然是除掉一個好一個。

果然黑暗之中響起了戚建公一聲沉喝，潤劍嘶風，還擊過來。

那人刺出一劍之後，突然向旁側退去。他這一退，上官相但覺對面風聲颯然，相距極近！

果然不出所料，對方已朝自己這邊退來了！

上官相這回早已蓄勢而待，那還怠慢，右手長劍疾發，橫掃而出，左掌用足十成功力，悄無聲息，朝對方猛擊過去。

這一劍一掌，劍勢如電，掌力如山，然是凌厲！

但對方在退下之際，敢情也已發現對面有人，在上官相發劍的同時，也陡然劈出一劍，身形飛旋閃開。

兩柄劍一橫一直，像閃電般一接，就錯了開去，但戚建公卻大喝一聲，潤劍劈風，嘶然有聲，追蹤劈到！

上官相十成掌力的一記劈空掌，也正好朝戚建公身前湧到。

中間那人急急旋開，上官相和戚建公剛好撞上。

戚建公追擊過來的人，陡覺一股強猛無匹的掌力，撞上身來，上官相也已發覺森寒劍氣迎面劈到。

戚建公猛吸一口眞氣，把往前追撲過去的身子硬行刹住。

上官相也及時長劍疾舉，使了一招「橫架金樑」，架住了潤劍，大聲道：「戚兄是我。」

戚建公劍勢一收，道：「上官兄，恕兄弟失手。」

就在戚建公說話之時，上官相突聽呼的一記拳風，從右首擊來。

上官相怒哼一聲，轉身反手一掌，劈了過去。

這一刹那，四方煞神似乎全受到了敵人的襲擊。

但聽喝叱乍起，四面響起一陣陣急聚的劍劍相撞，拳風掌嘯，此起彼落地，互擊不已。

大家在一片黑漆的霧室之中，眼睛看不到，僅憑耳朵聽風辨位，出手搏擊。

畢倩倩眼看這一情形，幾乎和方才大廳上的一場搏鬥，如出一轍，對方似是有意藉着黑暗，挑起大家出手，使敵我難分，形成混戰，然後他們的人暗暗退下，就讓你們去自相殘殺！

心念閃電一轉，立即伸手一拉卓玉祥，往後退下兩步，然後嬌聲喝道：「我們的人，都快停手，不停手的，就是敵人，豈不很快就可以發現敵人了麼？」

晚晴

十九：要愛就愛

康凡和凌甫的相愛，很快就傳遍整座大學城。人們在背後議論紛紛，說長道短。的確，兩個本來已是風頭够勁的人物，走在一起，自然更惹人注目。

人前人後，康凡與凌甫承受了不少人奇異的目光，有冷眼旁觀的，有欣羨的，有讚賞的，當然也有吃不到葡萄而說是酸的，林林總總，還有些無以名之，總之是吹皺一池春水。

其實感情是兩個人的事，第三者無權參與，也無權批判，付出與接受，祇要兩個人願意，彼此有默契，管別人作甚？

康凡和凌甫對別人的反應都淡然處之，撫心自問，他們的走在一起，不是為了出風頭，不是為了要惹人羨慕或妒忌，感情的事，不是誰人可以操縱的。

要愛就愛，要恨就恨，祇有純眞的人才可領略到。

在康凡心目中的愛情很完美，兩個本來不相關的生命突然碰上，互相溶合，從此彼此的存在不再是個體的存在那麼簡單。喜怒哀樂，彼此共享，該多麼理想啊！

這樣的愛情，好眞，好純，當然更沒有想到會傷了別人。

然而，卻有人為這些而痛苦。

睇籃球追念故人

街通天跑 小敝

即使阿李在「大鳴放」時鳴的是歌，放的是德，十足「歌德派」，自然平安過關，無奈自身易保，親人難防，冷不妨老父「一鳴驚人」，落個慘淡收場，在大陸被套上「右派」帽子，則列入最低賤的「五類分子」之一，而且株連舉家大小，不論男女老幼，一體均被貶低個人的政治與社會地位，絕不容情。阿李既成「右派」的兒子，當然「成份」起了一百八十度的變化，休得再想獃在「體院」裡打籃球了，雖則他球技精湛，有「百步穿楊」絕技，亦視作等閒，「鳴放」煞科，阿李即被「充軍」去安徽省，落戶農村開墾了。

想當年，我與阿李在同學時情如手足，他無端端遭受貶位，簡直有如由「天堂」降入「地獄」，我怎不一掬同情之淚。記得我送他去火車站時，湊巧那班火車是特地遣送大批「鳴放」運動中的「渣滓」，數以千計的「可憐蟲」列隊默默地上車，大量送車親人禁不住嗚泣灑淚，依依叮嚀，月台上一片愁雲慘霧，氣氛淒涼，俗言「生離死別」是人生慘事，睹此情景，誰謂不然？

阿李的父親亦老淚縱橫，大概他老人家覺得自己闖禍，累及兒子，遭受「充軍」，倍感自疚和悲痛，阿李反安慰老父道：「下放農村，普通閒事耳，況且組織說過，這是勞動學習，提高思想覺悟的好事，我祇消在那裏表現良好，一年半載就可以重返『體院』恢復學位，你們何必這樣傷心。」

按當時情況而言，凡是學生就讀中途，突然抽選出來下放農村，與一般性下放迥然不同，老實說，其中含有「懲罰」性質，尤其屬於「五類分子」的後裔，在農村會受種種折磨，所以「一別成永訣」，並不為奇，難怪火車站送別場面，會出現感人肺腑的情景。

果然不出所料，阿李去了安徽省約莫半年，一個噩訊驀地而來，阿李竟長眠異鄉，做個無主孤魂了。據他的父親去安徽收拾親兒殘骸，回來暗低對我說：「阿李營養不良，患了水腫病，不治而死……」

今日我在此間目睹螢光幕的中共籃球表演，怎能免於發思古之幽情，追念故人，感慨系之哉。六六九

建章晚霞

南宮搏著

駘盪殿中

有了這些不如意事，五十八歲華誕的皇帝，並不愉快。還有，他料到，李夫人不可能參加。雖然在最近半個月中，她已病愈而可以起來走動，但是，劉徹料她不會來的。

壽慶在建章宮新擴建的涼風台舉行。上午，當劉徹早朝之後，在駘盪殿休息時，平陽公主來了；她進來呼着皇帝的小名，輕快地說：「我已到涼風台去看過了，佈置——」

「阿姊主辦的，自然不會懷！」他苦笑着。

「看你，過生日也是愁眉苦臉的！」平陽公主坐下來再問：「為了甚麼啊？」

「沒有事，我的精神好像不大佳——」

「回頭，你就會好的；」她幽秘地一笑：「我準備了歌舞，自然；那是第一流的歌舞。」

「噢：」劉徹皺眉了：「何必要歌舞呢？」

「你不喜歡？」平陽公主調侃地逼視他：「倘若你眞的厭惡，我取銷它——不過……」

「怎樣？」他無力地問：「難道，取銷歌舞，還會是重要的嗎？」劉徹希望能取銷歌舞。

「皇上，讓我告訴你吧，今天的歌舞取銷不得的，由小妹親自主持，難道，你不想，不想看？」

「眞的是？」

「自然是眞的，剛才，我去見過你的李夫人了，她要使你驚喜——她還請我不可告訴你，」平陽公主笑着說：「我為你安排的如何？」

劉徹疑惑地看着姊姊，他不敢相信這是眞的，因為，李夫人曾有過長時間不願與自己相見。

「姊姊，她——她——為何不與我見面呢？」

「皇帝，不要孩子氣啦！你可知道，李婉是一個嬌縱的小性兒，也可能使性兒，不過，她可能眞因病，病使她難看，所以不願讓你看到。」

「噢，我現在去看她——」劉徹站起來。

「不行，我允承她，不先告訴你的，回頭就相見了，何必於此時再去呢？」平陽公主淡淡地笑着：「此時，她大約在理粧了，你去，她又會拒絕見面的，再說，她為了祝壽節目，已連續演練了六七天——」

「啊，她的身體能支持嗎？」劉徹顯然地着急了。

「你放心，不久之後，你就能看到一個艷光照人的絕代佳人了——」

他搓着手，緩緩地踱步，隔了些時，求懇地說：

「姊姊，你替我去看看她，照顧她——姊姊，實在說，我有些放心不下，她的病……」

「好，我去她那邊，由我陪……

現時判定晚夫‧希夫納沒有先見之明，似乎尙言之過早，但三年前自己預言過的錦繡前程，可能會像夢一般消失。希夫納的期望很高，他將他那異常成功的「花花公子」雜誌事業，擴展成為一個龐大的「美好生活」王國，包括酒店、夜總會、電影、書籍及唱片。不過，他的擴展計劃，祇為他的財政帶來赤字。甚至目前他那本……

……他在逍遙海灘的總匯，就是一個例子。一九七〇年時，他購入了那間斷本的「廣場酒店」，將它易名為「花花公子廣場」；一心以為憑着他自己的拓展能力和雜誌的聲譽，一定可以賺錢。可是，到去年春天時，酒店仍然使公司的財政，每年約虧蝕一百萬元。希夫納還得放棄它。多年來，俱樂部亦有它們的困難。

「花花公子」的影片公司投資了很大的本錢在波蘭斯基導演的「麥伯克」，根據狄士曼‧辟利士所著而拍成電影的「裸體人猿」上。兩部影片對他的經濟打擊很大。一九七三年財政年度時，影片製作方面在納稅前已虧蝕了二百六十萬元，同年，希夫納的唱片和音樂公司，亦損失了二百一十萬元，而且未包括納稅款項在內。

……家，可以給他休息，及逃避嘈吵的一處好地方，這位在大峽山建家的第一位歐洲人，有一百六十英畝的農地，其中六十英畝是種茶葉的，……（小兵）

攪掂呢班，顧此失彼

老鬼

陳仔曰：「雖然話個班黑社人物，出請帖亦唔敢去廣州，但係可以走去台灣也。」我答曰：「並非所有之黑社人物，都可以如個一個毒玫瑰咁多手脚者，如留在香港，總有一日要出現，祇要露一露面，就可以隨時隨地俾人拉矣。」

提起在台灣重新被拉之香港潮州婆，有毒玫瑰之稱，因佢乃販毒之人也。在新界販毒，唔知道撈咗幾耐，不過販毒乃極好撈者，但大概已經發大達矣。

報紙之報導話佢並非係大老闆，販毒之後台大老細，由泰國等東南亞各地販毒來港，雖然數量龐大，但因組織嚴密，即拉到船艇以及佢地之馬仔，亦未必可以審問得到後台老細係邊一個。即使搵到後台老細係邊一個，亦祇得個講字而已，因為法律要講証據，完全冇証據，點可以拉佢。況且佢地大把銀紙，請得起最叻之律師，手頭上無証據而拉人，可能被對方請律師反告賠償名譽之損失。

所謂大老細者，乃在後支持，唔怕被拉，但係可以搵好多銀紙之人。至於本港之拆家，則又唔同，佢地做呢一行，冇幾耐即聲名遠播，人人都知道可以向佢攞貨，而且佢又要將大包拆散，又要送貨，隨時隨地，均可有被拉危險。如此佢地點可以繼續撈落去，攪攪吓即有人知道矣，所以佢地必定要交遊廣闊，出手疏爽。不過話就係易，做起上來則確難，因為部門多而且人又多，對好呢一個，則得罪另外一個，故被拉之可能性亦甚大焉。毒玫瑰大概亦係因為呢一個緣故而被拉者。

然而佢的確神通廣大，竟可以在警衛森嚴之差館內，而且尙有保鏢，搶架汽車接佢，隨即上船，偷渡入台灣境，方被台灣刑警隊所拉，現在台灣，已被正式提出公訴，若佢地在台灣亦有販毒之行為，則被判死刑，已無可避免，因為台灣之法律對販毒者處罰極嚴，以生阻嚇之作用也。

呢一件事之前後始末，實屬離奇，陳仔同我傾起，我地兩個人都從未聽見過，關於個班有關之伙記，如何處置。陳仔曰：「內部調查，已查咗甚耐，可能亦已經提出報告，不過是否送上法庭提出控訴，則不得而知。若有其他特別証據，則最多係失職而已，若果失職，則最多亦不過係受內部紀律之制裁，警告開除，或者認為輕微者則扣人工，但係如有証據話毒玫瑰攪掂，有人放佢走，則情形又唔同矣。如此則罪名甚大，好有可能被控於法庭者。此事將來結果如何，且聽下回分解，將來可能公佈者也，我地兩個人都睇查查，何必武斷去估？」陳仔所講之話亦甚啱，我地何必去亂估。一六八三

難忘的酒後友誼

寒窗月冷 奧風

「是的，」彭如生在和趙志仁一唱一和，「摸着酒杯底是快樂的，但最重要還是有投契的好朋友在一起，孟永輝，讓我們三個人一齊再喝這一杯！」

三人果然都將滿滿的一大杯啤酒一飲而盡。

這晚，他們都喝了不少，回去的時候，大家都搖恍着脚步，頭部也特別沉重，一搖三擺地在路上走，幸而這裡是僻靜的區域，在深夜裡，馬路上不但沒有幾個行人，連汽車也幾乎絕跡，他們三個人手拉手的，幾乎是一字橫過的佔據了整條馬路。

趙志仁在醉態惺忪中還唱起歌來，其他兩個人也在附和着……

酒似乎就有着這種好處，它可以使人暫時忘却煩惱，放開了拘束，同時，酒後的友誼也特別使人難忘。

「今晚我眞高興，」彭如生在手舞足蹈地說，「我們大可以晚晚都來，最多是輪流請客！」

「要眞的這樣，」孟永輝是比較清醒的一個，「我們拿的薪水除了全送給大牌檔以外，其他恐怕再不能够花一分一毫了。」

「就算不是每晚，我們也可以隔晚來。」趙志仁這時也接口說，「甚至一個星期來兩次，或者一次，或者十日一次，半個月一次……」

「不要說了，」孟永輝說，「你這樣說下去，恐怕到後來一年中也難得來一次了！」

三個人合起來的笑聲，使夜靜的街頭響時熱鬧了起來。

時間過得快，轉眼又到了下個星期，星期五那天，孟永輝在晚上參加了一個宴會，宴罷還被朋友拉着到夜總會去，少不免又喝了不少酒。回到宿舍時已經深夜，同房裡，趙志仁和彭如生早已睡進夢鄉裡了。

孟永輝忽然想起，上星期六，趙志仁和朱一清他們說過，下週末再到夜總會裡去玩的。明天就是週末了，他們有沒有再約好？王美雪是否答應一起去？為甚麼這幾天來都不見趙志仁提起呢？

第二天早上，孟永輝依時起床上班時，趙志仁還在床上熟睡未醒。一〇六

險死還生

刀剪涕淚的一生

「人生至此，夫復何求？」這句話我該不該說呢？我發覺了一點道理：人生究竟是甚麼呢？人各有所希望，也即是說，人各有所追求。追求失敗了，希望落空，那便是含憾以終。反過來，經過千辛萬苦，追求算是成功了，希望也達到了，但往往就是要撒手的時候，甚麼也抓不牢。一場歡喜一場空，是成功亦是失敗。人生祇似在賭桌上面發夢，賭贏的錢並不是錢，實在是一把籌碼，這些籌碼可比千萬富翁在銀行存款的數字，在地皮上面浮動或不浮動的資產。

我是孤寂閒的人，對人生的看法就是這樣。病中有許多胡思亂想，但也有眞正的靜思、深思和沉思，要認眞地悟解人生之謎。這也該是考慮立遺囑的時候了。鐳錠照射的痛苦歷程快要結束，有沒有太壞的反應也會在這個時候得到解答了。

有一次，我在打針完了去照射的時候，突然要嘔吐，却嘔不出甚麼東西，感受到一種難以形容的痛苦和驚險，差不多失去知覺，要從照射室用輪椅送回樓上行急救。那次的「險死還生」等於給我一個警告：死神可以隨時降臨到我身上，我必須做好一切必需的準備。

那時頸癧還沒有消解的跡象，我已了解到：本病是鼻咽癌，頸部的核祇是淋巴腺腫，癌的壞細胞如被尅制，頸癧遲早是要消散的，祇要癌細胞不擴展，不會由淋巴腺流走到別個部分，我還是有救的。可惜得很，我的健康顯然越來越壞，而且身體許多部分都痛不可耐，疼痛似在骨節的深處。一〇九

老宋忽然言不及義

蘇素雜記

同戴安娜經過百德新街，見到老宋喺一間戲院行出嚟，衹見散場嘅觀衆，十個有九個半係男人。呢的係乜嘢戲軌，可想而知。

老宋見到我哋，有的唔好意思，佢好似想行開，戴安娜唔熱性，專登埋去同佢招呼。老宋知道戴安娜不懷好意，自我解嘲：「鬼咁熱，入去嘆兩個鐘頭冷氣，值回票價。」

「你唔止個人嘆冷氣，隻眼重食埋冰淇淋添，」戴安娜話：「不過最怕你嘆完呢的冷氣，行番出嚟，火綠，好似發燒咁啫。」

我正想話做「和事老」，咪令到老宋咁難堪。點知老宋喺度笑，笑得好陰濕，話：「戴安娜，你又知？也原來睇完呢的戲，個身會火紅火綠嘅咩。」

戴安娜牙尖嘴利，又估唔到老宋平日咁「老實」，會突然間嚟一個「反攻」。當堂面紅紅咁企喺度。

老宋重要「乘勝追擊」，話：「戴安娜，話妳哋的女仔之家冇經驗，妳講嘅嘢，話的靑頭仔就啱，我哋都成個伯爺公咯，點會有的咁嘅事發生，咪講話係銀幕睇吓，就算見到眞人，一樣幾難起火。」

「你講到自己好似柳下惠咁，如果對你冇的刺激嘅，你又點會揀呢的戲嚟睇，」我見佢牙擦擦，幫戴安娜向佢反攻。

「冇錯，好似呢的戲咁，你話完全無動於衷，呢個唔係聖人，而係冇性嘅人，」老宋話：「不過我認為呢的戲，個個人反應不同，因人而異啫。而且睇過先至講，呢齣戲可以話離譜得的，佢哋尺度，同美國佬嗰部深喉一個卡士，但係祖家貨，可以公映，冇得講。」六一七

慾望香車

諸葛青雲著 余丹青插圖

一七六

語聲來自曹子畏的背後，而且距離翩然不超過二丈。

對曹子畏而言，儘管他是跟多梅游鬥着，但敵人欺近自己背後二丈之內，而不曾察覺，可不是一件光彩的事。

瞧過一下，而且，對多梅的攻勢，又轉為快速而又凌厲起來。

很顯然，他是存心先將多梅制住，使自己站在進可以攻，退可以守的地位。

「別欺負一個姑娘家！」隨着話聲，人影閃處，一聲霹靂巨震，也隨之傳出。

「是你？」曹子畏鐵青着臉，雙目中迸射出憤怒的煞芒。

「不錯，是我湯人傑，」湯人傑（即拾得兒）抬手指着自己的鼻子。

「你不是沒名沒姓的拾得兒嗎？」

「現在有了，姓是我義母的姓，名字是我師傅賜的。」

「你已成了石車主的徒弟？」

「不錯。」

「慾望香車車主的徒弟，也不過如此。」

「咱們彼此彼此。」

「方才，你乘人不備，猝然出手，算甚麼英雄！」聽這語氣，方才那一掌硬拚，曹子畏是落了下風。

等對方接腔，又立即向一旁的多梅說道：「多梅姑娘，還不快走！」

多梅嬌笑道：「是，我這就走啦……」她是說走就走，掉轉嬌軀，以最快的速度向北邙山奔去。

當她回到古墓中的房間內時，杜少恒剛好行功完畢，張目問道：「多梅，妳剛回來？」

「是呀！」多梅嬌笑着，緩步走向杜少恒身前，忽然俏臉一寒，厲聲叱道：「杜少恒，我饒你不得！」

話出同時，已揮掌向杜少恒的前胸擊下。

事出意外，雙方距離又那麼近，而杜少恒更仍然是一個跌坐行功的姿態。

此情此景，杜少恒除了閉目領死之外，可實在沒有一絲應變的餘地。

因此，多梅的這一掌，自然是結結實實地擊在杜少恒的前胸上。

但聽「砰」地一聲，一道人影應掌飛起，摔落丈遠外的旁門邊。

但出人意外的是：被掌力震飛的不是杜少恒，而是多梅。

這情形，連杜少恒也給弄得滿頭霧水似地，不明其所以，祇是目注被跌得呲牙裂嘴的多梅，滿臉困惑地問道：「多梅，這是怎麼回事

電視播音節目

香港電台

一·〇〇 新聞及時事實錄
三〇 婦女講座
二·三〇 廣播劇「情惆悵」
三·〇〇 粵語新聞
糧食市價報導
三〇 逍遙世界
四·三〇 奇俠司馬洛之「市井梟雄」
五·〇〇 靑年天地
四五 警察通訊
六·〇〇 新聞及時事實錄
一五 香港傳奇「撈女與玩家」
四五 聽吓，估吓啦
七·〇〇 粵語新聞
一〇 新聞之窗
三〇 街談巷議
八·〇〇 中國音樂介紹
本港新聞
三〇 趣劇「藍領白領」
九·〇〇 粵語新聞
中詞西曲
一五 普通話教授
三〇 空中問答
十·〇〇 轉播倫敦粵語新聞
三〇 動人的旋律
十一·〇〇 四人夜話
三〇 「醜臉」
時代曲
十二·〇〇 天氣報告
粵語新聞
時代曲
二·〇〇 廣播完畢

商業第一台

一·〇〇 新聞報告
天氣報告
漁民天氣預告
歌星特輯
二·〇〇 古今中外「夏日煙雲」
四·〇〇 股市行情報導
社會小說「紅綠燈」
天羅地網
三〇 港九時事
六·〇〇 十八樓C座
三〇 新聞簡報
七·〇〇 綜合性節目「東西南北」
八·〇〇 新聞報告
時代曲
三〇 點播小說
九·〇〇 名曲雅集
三〇 點播小說
十·〇〇 秋燈夜話
三〇 新聞報告
十一·〇〇 天氣報告
懷想曲
十二·〇〇 新聞報告
廣播完畢

商業第二台

一·〇〇 新聞簡報
時代曲
股市行情報導
二·〇〇 新聞報告
天氣報告
三·〇〇 新聞報告
股市行情報導
時代曲
四·〇〇 年青人時間
新聞報告
七·〇〇 股市行情報導
英文數學講座
英語初階
八·〇〇 大衆國語
請問貴姓
九·〇〇 中國文選
隨想曲
十·〇〇 新聞報告
十一·〇〇 天氣報告
貓頭鷹中心
十二·〇〇 新聞報告

麗的電視中文台

二·一五 「仙女青萍」
卡通片集
執法如山
三·三〇 新聞簡報及節目介紹
四·〇〇 兒童世界
麗的影院㊀「江湖七傑」
㊀「鬼屋疑雲」張瑛、白燕主演
六·三五 捷足先登
七·一〇 今時今日新聞及天氣報告
觀點與角度
馬騮精
八·二五 「職業特工隊」片集
喜相逢
九·一五 麗的電視劇「不要說再見」
熱線
十·〇五 最後新聞報告
國語長片「武林六傑」李璇、江明主演
完播曲

無綫電視翡翠台

二·四五 第二劇場「萍萍」
三·一五 七彩「青年幹探」片集
七彩「小白獅」
七彩卡通片集
七彩「齊齊玩」
四·〇〇 下午茶座「慾海遺恨」由張瑛、白燕主演
六·三五 七彩「精打細算」
翡翠劇場「漫漫長夜」
七·三〇 新聞及天氣報導
觀點與角度
八·〇〇 七彩「太太團」
七彩「心大心細」
九·〇〇 七彩「第七屆亞運會」
港聞摘要
歡樂今宵
十·三〇 七彩「全美音樂比賽」
最後新聞報導
十二·〇〇 七彩「新聞展望」
七彩「刼數奇譚」片集
粵語長片「滿天神佛」

翡翠・娛樂・荷李活・黃金・亞洲・好景
笑刺肚皮 今天五場
翡翠荷李活加映午夜場
怪事年年有・今年特別多
自古畸人多百怪 笑聲震天
怪人怪事
諸多做作笑煞人 不宜兒童
現代都市光怪陸離

明珠・倫敦
場面偉大 今天兩院五場
特藝七彩
舉世知名的金字塔 締造艱難偉大無匹
積鶴健士 鍾歌蓮絲 領銜主演
明珠午夜場映 夜半歌聲(下)

紐約・大華・金冠 K-935597 K-847115 H-768721
狂滿！今第二週
歐洲公司浪漫色情肉感巨片
美芝麗 胡門楊 李加杜 珍
七彩闊幕 愉情信箱

新都・華盛頓・英京
今請早 香艷眼界
脫派明星 佐芝娜華姐 大膽之作
玉手回春
下期 哥倫比亞刺激巨片 賊贓

總統・國寶・域多利・國華
今請早 安樂發行 ★兒童不宜★
愛雲芬芝主演
火坑蓮
國賓今映 老少咸宜 瘋狂尋寶
下期映：飛天神偷
域多利明早：危機四伏

皇后・麗聲・皇都
皇后皇都四場 麗聲五場
鳳冠公司艷奇情恐怖巨片
岳陽・金鈴子・秦夢
秋燈夜雨
姚鳳磐導演
小姐不宜！兒童更不宜！
明天早場 皇后 流氓好漢 皇都 火拼人肉場

麗都・麗華・民樂・北河・恒星・太安・英華
滿！全綫五場
眞善美出品絕頂胡鬧喜劇
蕭芳芳・沈殿霞・鄭君綿・胡楓・江・殷・君・芳 合演
瘋狂電視迷 胡楓導演
恒星今映：居虎嶺

新舞台・國都・聯邦 K862123 H713619 K719314
秋燈夜雨 子金岳秦・鈴陽夢
瘋狂電視迷 導演：胡楓
東瀛浴室春光
黃金團劇

金門・寶聲
今天聯映
寶聲最後四天 四場
岳陽・金鈴子・秦夢 主演
秋燈夜雨
寶聲明天映神奇鬼馬大笑片
飛天鬼馬神仙車
寶聲今天五點半：查案記

油麻地・國寶 K208917 K849612
今天五場 姚鳳磐導演
秋燈夜雨
今天五場 陳莎莉 華龍 等主演
亡命煞星
下期 水為財

海運・百樂 H702412 K678091
第13天
神鎗手與智多星
海運午夜十一點九點：殺機四伏

新華・東方・新聲
最後今明兩天
戴維斯公司奇情香艷彩色巨片
尚路易辛杜南 羅美雲 妮黛 珍寶金 合演
破盡玉門關
殺手五虎將

京都・凱聲
今天五場 新藝城國際公司發行巨片
金像影帝 尤伯連納 主演
機械人世界
七彩闊幕 紅綠影評：可以稱為奇片

豪華・文華
今天五場 狄龍國際鬼馬神奇笑片
大爆笑料・老幼開心！
鬼馬飛天神仙車

京華・快樂
狂滿進入第三週
最受歡迎 大笑片
瘋狂世界更瘋狂！

工商晚報 分類廣告 銷數廣、效力大、收費廉

「花花公子」企業已由高峯跌下

現時判定謊夫，希夫納沒有先見之明，似乎尚言之過早，但三年前自己預言過的錦繡前程，可能會像夢一般消失。希夫納的期望很高，他將他那異常成功的「花花公子」雜誌事業，擴展成為一個龐大的「美好生活」王國，包括酒店、夜總會、電影、書籍及唱片。不過，他的擴展計劃，祇為他的財政帶來赤字。甚至目前他那本滿是列登課克女孩子圖片的雜誌，亦陷入困境，由於模倣者突然竄出，與他分庭抗禮，「花花公子」的銷路於一九七三年低跌了百份之三點一。而今年首半年內，則少了百份之四點一。更甚者，那本簇新的帶有歐陸風味的雜誌「是」，出版不久，便在銷路上節節領先。

可以反映出希夫納的困難像金字塔般堆積的「花花公子企業公司」，不久將會報告出。去年六月三十日前之一年內，所得利潤祇及前年之一半；而「花花公子企業公司」的股票，在一九七二年時曾高至每股二十五美元一角三分，現在則跌至三元六角三分。

營業統計表上，處處顯示出希夫納的困境。他隨着前三年納稅前之損失達七百三十萬元後，他的酒店聯號再度是一九七四年財政上的最大困難。他在遠至密芝雅的搖擺，就是一個例子；一九七〇年時，他購入了那間虧本的「廣場酒店」，將它易名為「花花公子廣場」；一心以為憑着他自己的拓展能力和雜誌的聲譽，一定可以賺錢。可是，到去年春天時，酒店仍然使公司的財政，每年約虧蝕一百萬元。希夫納逼得放棄它。

俱樂部亦有它們的困難。多年來，俱樂部聯號從賭桌上賺取極高的利潤。雖然如此，俱樂部仍因會址在城市中的位置不佳及希夫納基本上的估計錯誤，而蒙受損失。他以為「花花公子」雜誌的讀者，會喜歡將俱樂部作為他們的大本營。但結果，根據一個觀察家所說：大部份來光顧的都是遊客性質，「他們像大鄉里出城地來看看兎女郎究竟是怎麼，然後一去不回」。

希夫納在其他方面的發展，亦運氣欠佳，「花花公子」的影片公司投資了很大的本錢在波蘭斯基導演的「麥伯克」，根據狄士曼·摩利士所著而拍成電影的「裸體人猿」上。兩部影片對他的經濟打擊很大。一九七三年財政年度時，影片製作方面在納稅前已虧蝕了二百六十萬元，同年，希夫納的唱片和音樂公司，亦損失了二百一十萬元，而且未包括納稅款項在內。

由於「花花公子」的財政愈來愈困難，與論界對於它能否振作起來，抱着懷疑態度，像隱士般的希夫納，擁有「花花公子企業公司」百份之七十二的股權。他堅持要由他自己作出重大的決定，並拒絕向外界人士談論他的問題。

雖然這個「兎子管理人」對於搜集引人注目的東西很有眼光，但除了編輯工作以外，他在其他方面所表現的管理能力都不夠。再者，據一個局內人說：他公司的行政職位，大多數是由那些訶諛奉承他的密友擔任。「愛德華士與韓利公司」的安全分析專家史丹利·蘭錫，形容他那班朋友為「一群沒有主見的應聲蟲。」在前途方面，「花花公子企業公司」仍會繼續經營，但不是一間典型的美國機構，而是正如一個醒覺了的公司職員所說的：「希夫納個人夢想的延續。」（筱芬）

在大嶼山建家的第一個歐籍人士
貝納祺律師

最近談到大嶼山建橋連貫港九的問題，頗引起香港居民的興趣，如果能建橋經過青衣島、馬灣島，直達大嶼山，解決香港土地問題，是有相當幫助的，大嶼山交通不便，因此居住的人很少，但是有一位著名的法律界人士，是第一位歐洲人最早在大嶼山建造了他的家，可見他對於大嶼山的前途，是有高瞻遠矚的，大嶼山比他最初建家時，旺得多了。

大嶼山的面積是五十六平方英里，比港島大一倍，但是迄今人口僅得一萬五千，且大部分人都住在大澳，這個地方是在銀礦灣上岸後，乘公共汽車前往，或由統一碼頭乘船前赴的，一般人去銀礦灣玩，就逗留在美和，很少再深入了。許多港九居民在假期赴大嶼山，乘油麻地小輪抵步上岸時，常遇到這一位早在大嶼山有一個家的歐洲人，他就是人所共知的大律師貝納祺，他是一九四八年已到大嶼山去建了他的家。

自從他初次卜居大嶼山之後，廿多年來，大嶼山已有很大變化，大嶼山的石壁水塘已落成，給港九居民解決了一部分供水問題，但是迄今沒有一條橋把大嶼山與陸地連貫起來，貝納祺在一九四五年即來香港，且決定留在此地，並且執業律師，是一位香港的長期居民，且積極參加對社會有貢獻的問題，常在市政局的議席上，言人所不敢言。

許多人覺得大嶼山是一個可以遁世的地方，據說貝氏初時要遷到大嶼山去，亦是想逃避香港的太過吵鬧的商業生活。在他去大嶼山建他的家園時，大嶼山甚至沒有一條道路，鄉民要上什麼地方去，常要步行數小時。

他的屋子在昂平，他常要從那麼高的地勢，步行數小時，到銀礦灣去趕搭油麻地小輪出香港辦事，從昂平到銀礦灣是兩小時的步行。

東西

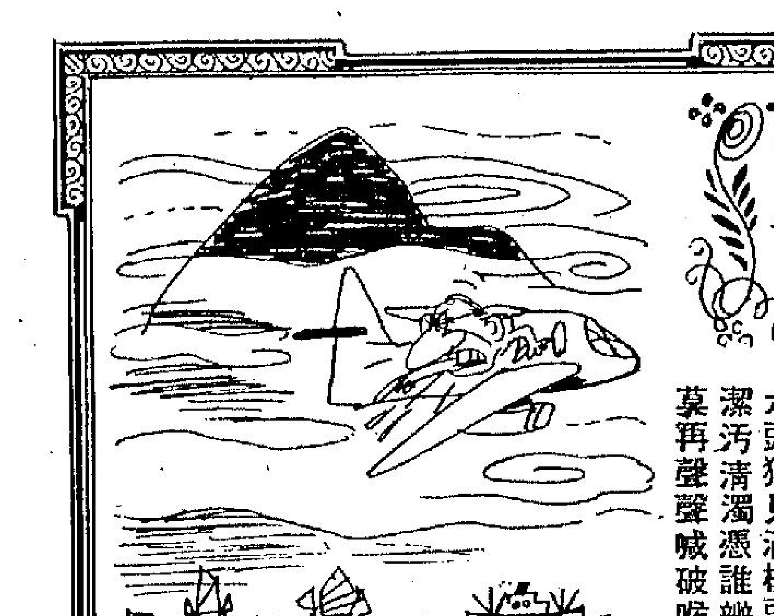
貝納祺承認道路的建成是大嶼山的許多改變的第一步，有了一條公路就影響到大嶼山鄉民的生活，現在村民甚至在短程亦乘搭巴士了。

大嶼山有了道路，昂平也成為一個吸引遊客的地方，許多歐美遊客赴寶蓮寺去參觀寺內尼姑會講英文的人，來招待遊客及講解，至於在夏初的海灘，在假期常擠滿人山人海，做食物的莫不利市十倍。

不過就貝納祺向人的意見樂觀，他是喜歡寧靜的大嶼山，但他極贊成有一條大嶼山大橋直通港九，香港有四百多萬人口，有了大橋，對於大嶼山的利用，是必然增加的。他贊成政府的計劃把島的南面及西面，保持為一個呼吸地區，他認為可建大小酒店的，但是任何工業發展，應該限制於在大嶼山的東北面。

那是他在昂平建的家，是否會成為一個住宅區的中心，一如港島的山頂區呢？他認為又未必屬然，因為大嶼山有許多山是很好的，頗堪供作發展住宅區。

雖然大嶼山有這許多的變化，逐漸影響着他們人的平靜，但是貝納祺仍認為他在大嶼山的家，是可以給他休息，逃避嘈吵的一處好地方，這位在大嶼山建家的第一位歐洲人，有一百六十英畝的異地，其中六十英畝是種茶葉的，[illegible]



七彩詩筒

「制水」聲中　詩：高景　圖：華生

何必睇天憂制水？
水頭猶見滿樓頭。
潔污清濁憑誰辨！
莫再聲聲喊破喉。

[illegible]

船王夫人衣着樸素

從希臘船王的太太積姬與納西斯的外表來看，她在蜜月期間，費了五十萬鎊購買衣服與首飾，說來也許你不相信，如果她進入任何一間服裝店，也不會引人矚目的，因為她穿的實在是太樸素了，不過，話分兩頭說，她身上穿的全部是名貴的衣物，她是付出很大的代價，來購買樸實的。

積姬與納西斯每年消耗在衣服上的賬單極巨，可是從她身上穿的來看，一些也不像是極名貴的東西，因為她一直是維持着看來是一個家居樸實的女郎，有時在街上遇見她，看那副樣子是一個剛從一間公司的打字室出來的普通女郎，又有誰想到她化在衣服上的支銷，每年達百萬美元呢？她有一次去一間極高貴的公司買一條頭巾，就付出了廿鎊，一件綫衫是廿鎊，一條喇叭褲是四十五鎊，一件大衣三百五十鎊。

她在街上出現，身上穿的合起來算總值超過一千鎊，是很平常的事，可是在外型看來，非常不合潮流，全無新潮的樣子，給人的印象祇是樸素與尋常，譬如穿的長褲是七十鎊，「過頭笠」衫五十鎊，外套一百五十鎊，手袋二百一十鎊，有一次她到碧羅倫時裝公司去，聽說有一些金屬綫條的毛衫，每件售一千鎊，她立即購買了三件。

積姬與納西斯的衣服是如此之多，她的丈夫的遊艇的其中一個最大的艙房，已改為她其中一個大衣櫃了。她是有一個檔案目錄系統，來料理這大批衣服的，不然她就找不出那一件時裝所放的位置。她喜歡就買，她把著名的狄芬妮首飾公司，不過當作是街角的一間小店，高興就進去買些物件，不過她的外貌看來仍是平凡的，錢花得很多但保持尋常。

她對於皮草生意的影響力，是立竿見影的，當她穿了一件紫馬生斑豹大衣出來，市面對此種皮草的需求，立即如火箭般上升。她現在不穿了，最近對皮草的興緻是轉移到一件黑貂皮大衣去，價值約二萬五千鎊。

她對於穿皮草大衣是非常認真的，當她在巴黎要去聖摩里特滋去，據說穿一件雙襟的皮草大衣，是不可或缺的。但是那件雙襟大衣在紐約，並不在身邊，她立即叫紐約的管家，把那件大衣乘飛機送來。（阿丁）

愛情囚犯

女人為了愛情是不惜一切犧牲的，在巴黎有一個女子就是甘心被愛她的善妒的丈夫，用鎖鏈扣着腳，長期關在家中，但是她不去報警，對於「坐愛情牢獄」，甘之如飴。

她是一個十九歲的美貌女子，他是一個身裁碩健的英俊德國男子，比她大六歲，他倆一見鍾情，她聆聽他說的外籍兵團的故事，心花怒放，他為她的活潑美麗而着了迷。僅在數月來，這個名叫加赫魯城的男子向她求婚了，美麗的蒙妮嘉接受了。這次是他的第二次婚姻，他的第一任妻子與別一男子私奔了，後來離婚。

他對她說：「如果你愛我的話，我要你完全屬於我的，當我們結了婚，誰也不能接近你。」蒙妮嘉不要他担心，她聲言僅是愛他，不愛別人，誰也不會置身其間的。她是如此快樂，最後她有了一個屬於自己的家，而且有人照料她及愛她，蒙妮嘉在孩提時代，已是孤女。

她答應加赫的願望，他倆結婚了，在巴黎遷入一間小房子住下來，蒙妮嘉放棄了做社會工作者的訓練課程，忠心地做一個妻子。那是三年前的事了。

今日的蒙妮嘉，已不是當年的活潑天真歡笑的少女，以一個駝背彎腰沮喪的婦人的姿態出現，她才廿二歲，已是一個老婦人的模樣了。在這三年婚姻期間，加赫老是恐怕失去了她，變為一個權力過大的怪人了。每天當他返工時，蒙妮嘉就是自己家中的囚犯。

每天上午加赫給妻子一個溫柔的吻，然後用鐵鏈扣在她的足踝上，使她祇能在屋內拖着蹣跚的腳步，走來走去處理家務。如果出街的話，一副腳鏈就嫌太重了，每天由上午七時起，蒙妮嘉被扣上腳鐐，及關坐家中，直到下午六時，加赫放工回來才解下。

甚至這樣，加赫亦不信任她，在她出街購物或上教堂時，就強迫她扮成一個駝背老婦，她的一把美麗的金髮，用一條布頭巾包起來，一件無曲線的新裙，把她的苗條身段，密密地收藏起來了。

她的背部，被他加上一堆碎片製成的拱形物，變為駝背，然後加上一件陳舊的外套，他要確保她是他的，別人不能欣賞她的美。

多年來這一對夫婦的鄰居，都非常尊敬加赫，人們以為這個年青勤奮的男子，這麼地不自私，負担一個醜陋的老婦的生活。

但是有一天被人發現真相了。一個郵差扣門，蒙妮嘉開門，郵差大為驚奇，她的樣子仍是骯髒不修飾的，不過他可以清楚地看出她是年青及美麗的女人。而郵差同時亦見到她的腳鐐，郵差把這件事告訴鄰人，人們似乎不相信她是他的太太，因為一個男人是不會用腳鐐扣着妻子的，除非他有瘋[illegible]

後來蒙妮嘉知道鄰人說的話了，她出頭替他聲辯說：「是我自己扣上腳鐐的，因為我愛加赫，這也是我不去報警的原因，這也是我要和上腳鐐與扮上駝背老婦的緣故。」

但蒙妮嘉表示希望有一天他認識，她真的是忠誠愛他，能夠信賴她，不再使她做愛情囚徒，但這日子最近恐怕仍未能來臨呢。（小兵）

主日學演魔術

英國赫福郡威士德城的一個教區牧師鍾士，每逢在星期日教主日學上課時，就把學生引得哈哈大笑，及使上課成為一件有趣的事情，他是會做魔術的，他上課的工具就是一套玩魔術的設備，他是向一個業餘魔術師，學得幾下散手的，每逢他上主日學，甚至少數的教堂聚集，他都要耍幾套把戲，使大家開心，那麼去聽道理時，更為集中精神，他的教堂的信徒來得特別多，佈道不再是刻板的說教了。

噴髮劑的害處

提起自動噴髮劑（即俗稱「原子霧」），對於關注美容的婦女們來說，相信是不會感到陌生的，因為，每當她們上美容院修飾髮型之後，美髮師必定會拿一罐自動噴髮劑，噴洒出一陣芳香的氣體於秀髮上，好像撒下一層輕柔的網狀物來保護，以避免被風無故吹散。

這類為婦女界所喜愛的美髮用品，多年來一直被安全地使用着，絕不會令人有任何特殊的感覺。最近已被科學家及衛生專家發現，噴髮劑對人體的健康有很大的害處，尤其是肝臟、肺、血液以及性機能等方面。根據一位化學專家的分析陳述，噴髮劑所含有的一種有機物——氯乙烯，它的芳香氣味是低毒性的氣體，當人們吸入後，所造成的生理反應，主要是抑制人類的中樞神經系統，結果引起頭暈、目眩、頭痛、定向感障礙，以及對周圍環境的認識和了解能力變得模糊不清。最近美國工業衛生方面的專家，更發現氯乙烯這種氣體能導致肺部水腫，以及肝、腎等器官的充血，甚至引起各種腫瘤及癌症等。

氯乙烯因為具有麻醉作用，當初被醫學界利用的情形也很多，如作為一般外科手術的麻醉品，但往後被醫藥專家發現，此種化學物對人類心臟與血液循環均有不良的影響，才從此為醫藥界所禁止使用的。

由於氯乙烯對人類的健康為害甚可怕，因此，美國食品藥物管理局與消費者協會，已經發出一項嚴重的警告，當使用自動噴髮劑時應特別小心，最好是盡量少用。同時，收回了多種含有氯乙烯的噴髮劑。

黑人電影王國
塞內加爾

非洲電影未必由黑人拍攝，而黑人電影也不等於非洲片。非洲國家中，埃及有着悠久的拍片歷史，不過我們從奧瑪沙里夫的尊容可以看到，他們並非黑人。阿爾及利亞也是非洲國家，他們的電影如「阿爾及耳之戰」就世界馳名（該片由意大利的彭特可伏導演），但他們也非黑人。

黑人片我們也看過很多，如薛尼波達、占布朗及很多黑人英雄片，其中不少也由黑人導演，但大都是美國片，跟非洲相距很遠。

真正由非洲黑人拍攝的電影，只有幾年的歷史，大部份國家還未有電影製作，但已有些國家開始拍片，並謀合作「非洲電影聯盟」，開創非洲的獨立電影。

黑人國家中，位於西非的小國塞內加爾可說是電影中心，他們已出現了一位世界知名的導演奧斯曼桑賓，他的名片有「雷神」「滙票」，短片「TAUW」和「黑女郎」。

塞內加爾在獨立前是法國殖民地，奧斯曼桑賓於一九二三年生於南部農村，曾做漁民，又做過石匠和車房技工。第二次世界大戰期間，他加入法軍的塞內加爾部隊，赴歐作戰，退伍後在法國馬賽的碼頭工作。

從那時開始，他參與工會活動，並開始以法文寫小說，他的首部長篇小說「黑暗的碼頭」，刻劃碼頭工人的可怕景況。

不過他認為以法文寫作，非其同胞所能了解，於是轉移興趣到電影方面，但他不能打入法國電影界，於是前往蘇聯國立電影學院攻讀，一九六三年返回塞內加爾，拍攝了首部短片。

他的首部長片是「黑女郎」，描寫一個塞內加爾少女被帶到巴黎做女傭，該片曾在國際影展上獲獎，但他的正式成名作是一九六八年的「滙票」，這是部悲喜劇，寫一個文盲老人，收到在巴黎工作的侄兒的滙票，前往提款時，卻遭遇到一連串腐敗無能的官僚，處處碰壁，鬧出笑話。

該片在很多影展上獲得盛譽，也成了首部在本國商業性公映的塞內加爾片，又是首部在美國公映的非洲黑人片。

短片「TAUW」，是由國際教會機構資助，描寫今日塞內加爾的「代溝」問題。至於他另一長片「雷神」，則是關於反抗法國統治者的一段歷史真事。

一九七二年，奧斯曼桑賓受聘為拍攝「慕尼黑世運會」的世界十大導演之一，專責拍攝塞內加爾籃球隊，但後來被當局取消了。不過，他另外獨立拍攝了一小時長的紀錄片，描寫世運會中的各國黑人運動員。

"克蟑"殺蟲液　强力甲由水　殺絕蚊蟲
台灣民生物產有限公司：九龍尖沙咀彌敦道壹百號（東英大廈）　北角分店：英皇道壹三五至壹四三號　旺角分店：荔枝角道廿二號（東興大廈）　灣仔分店：莊士敦道廿號（東生大廈）

工商晚報 分類廣告
銷數廣 效力大 收費廉
每段 大字四個 小字卅四個 每天三元 上期收費 不折不扣
凡涉及法律性廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續。
洽刊處
（一）中區辦事處利源東街八號地下　電話：二五四五九五·二七二壹三八
（二）灣仔分域街十八號本報廣告部　電話：二七九三七零七·二八零七零八
（三）彌敦道壹零零號東英大廈壹零二室生記租務處
（四）旺角荔枝角道廿二號東興大廈生記租務處
（五）油蔴地上海街三壹九號
（六）九龍城周生生珠寶金行有限公司（太子道四三二號）
（七）青山道周生生珠寶金行有限公司（青山道三二六號）
（八）油蔴地周生生珠寶金行有限公司（彌敦道二二一號）
（九）旺角周生生珠寶金行有限公司（彌敦道七〇七號）
（十）深水埗周生生珠寶金行有限公司（大埔道四七號）
（十一）佐敦道周生生珠寶金行有限公司（佐敦道卅七號L）
（十二）紅磡周生生珠寶金行有限公司（蕪湖街九九號）
（十三）荃灣周生生珠寶金行有限公司（荃灣青山道一九九五號C）
（十四）元朗周生生珠寶金行有限公司（元朗青山道八七號）

商業
中聯搬運公司　專門搬屋　香港H-627922 628973　九龍K-333560 333532　K-632345 628647

歐洲美加簽證 特快
本公司專代辦赴星馬泰日台澳洲美加旅遊移民簽證輔導學生往海外升學世界各地平價機票指導一切手續去年經辦理成行者達數千人12年經驗歡迎查詢及委託萬豐旅運有限公司中環德輔道中173號先施大廈1211－1212室H-445027-9

招租
地王出租　荃灣河背街36A單邊四間閣樓1300呎合理髮牙醫影相商業有意電荃灣424678邱

招生
遊艇班　青年會窩打老道會所　歷史悠久　開課詢K880111

德誠烹飪學院
名師教授適合出國保證速成學費最平
粵菜 燒烤 點心 油器 打麵 豆腐 西餅 麵飽 西餐 薄餅 糖果 蛋卷
旺角彌敦道554號十式樓索章即寄　新型冷氣課室電話K 849248

香港工科學校　彌敦道601廖創興銀行3樓3-305075★西環皇后大道西501號5-485447　灣仔軒尼詩道274號二樓5-753341★深水埗大埔道92號3-953774
九月十七十八日開課
◀工科▶ 電機工程 冷氣工程 無綫電 航海電報 電視電腦 工商管理 數學專科 時裝設計 室內設計 廣告設計
工藝 建築工程 機械工程 摩打電器 攝影電鍍
◀商科語言▶ 簿記全科 會計全科 洋行實務 英文信札 速記全科 國語外文 英語初學 字母班 英語拼音 英語會話 各級英專

啟事　錢
你想賺第一個一佰萬、抑或是第十個一佰萬？這裏介紹五十種實際可行的捷徑。保證初出茅廬的可以得心應手，有經驗的如虎添翼為何不比別人先走一步？本公司現專家編註「實用創業五十講」世界各地模做本講義例子成功者不計其數。本講義內容精簡易學，經營者不論資金多寡，專業或兼職一概合用。現港幣伍十元。欲購者請將姓名地址連同劃線支票付與諾頓公司寄香港郵箱一三○八○號。

醫藥
治療暗瘡　一天見效　不效退欵　K034554　K310239

笑料新鮮　笑聲震天　笑話百出　笑語成籮
心理變態・亂攪一通
有男怪人　有女怪人　怪得出奇　怪得可愛
怪人多，怪事又，傻腦傻頭！
怪人怪事
兒童不宜觀看
寫盡光怪陸離的人生百態！講出古靈精怪的社會現象！
怪事年年有，今年特別多！
翡翠荷李活加午夜場
翡翠 娛樂 荷李活 亞洲 黃金 明月 好景 永華 觀塘 福星 元朗
笑刺肚皮　今天全綫五場
百萬富翁慧居居・橫街窄巷去嫖妓

風濕胃　冬偉強
詩藥三元二服見效　保証一服斷根
筋骨走痛 關節腫痛 頭風脹痛 頸項緊痛 手腳痺痛 胸背痠痛 腰脊酸痛 半身無力
肝胃氣痛 胃酸過多 腸胃風痛 肌飽作痛 大便紅黑 消化不良
（剪報診藥三元）
九龍醫館：深水埗荔枝角道三三〇號三樓（近北河街口）　診症：早九時至晚九時

鼻
不必電割　新法針灸　草藥專科　研究治療
鼻科門診　中國針灸治療院　彌敦道579二樓

善補靈藥　外科

潘柏　遵古配製　田仔癀
獨家發售（限購兩服）　地址：彌敦道三壹二號二樓　潘柏醫館　電話：K811528

黃華滿醫　痔瘡
無痛脫落・永不復發
內外痔　脫肛血痔　日本療法　不用刀割　照常工作　五天脫落　檢驗免費　旺角彌敦道641號A二樓　電話：K846651

捐血救人
請到夏慤道香港紅十字會總部二十五人以上參加可派流動隊前往辦理
電話：二八二〇二壹

保証根治　名醫－雅高士經廿年研究成功新藥
寶石白蝕膏

眼光獨到的廣告戶必然刊登工商晚報

工商晚報　體育

今日之戰

季初波爭勝條件以狀態爲主
怡和球員狀態未起
光華已佔有利形勢

甲組足球聯賽怡和對光華今日下午五時半在花墟球場舉行，預備組聯賽流浪對加山，於下午三時三刻打頭陣。

怡和與光華均已一度出師分別旗開得勝，怡和以四比二勝市政，而光華則以一比零僅贏東方。兩隊今日相逢，雙方自然希望再捷，就實力而言，亦非常接近，不失爲甚有均勢之爭。

光華勝東方一役，曾陷于苦戰，並靠一個偶然機會才能告捷，要不是東方前鋒頻失機，光華能否全取那一仗兩分，大有疑問。在這一場比賽中，他們踢來渙散，攻守力都顯得平平。

今天光華與怡和決鬥，形勢上他們已稍爲有利，既有何新華可以復出，三名阿根庭球員中，除范拉利外，其餘兩人又已辦妥註册手續取得上陣資格，則全陣人腳定比對東方時完整，脚下工夫平均亦比怡和勝一籌，如有水準演出今仗仍可略佔上風。

怡和本屆升上甲組，雖然兵馬略有加强，但是去週對市政時的表現却欠理想，球員多未能保持本身水準，市政有鄭偉綸判罰出場之後，他們也不能佔得優勢，相反且一度以一比二落後，結果在完場前十餘分鐘連追三球以四比二反敗爲勝，贏來確實驚險。今天倘若演出未見改善，就不易勝。

實力上怡和稱得上是一支中上型班，陳融章、胡順華、曾鏡洪、謝國强、陳少雄、何耀强等球技都不弱，與光華相較實在相去不遠，問題就是他們大部份狀態欠佳而已。

因此，今仗人腳上光華雖然略優於怡和，但季初波，爭勝先決條件仍是狀態爲主，看來，能够踢出水準的一隊，贏波機會便高。

以我所見

市政防守弱點大極
元朗贏波意料中事

元朗贏市政四比一，「鄉親班」取勝爲意料中事，但以相差三球而獲勝，却非賽前所能估計。昨役雖然由何保羅復出把關，但市政的最後防線仍感欠穩，許植强的一記「冷箭」替元朗打開紀錄，似乎使市政守將失去了信心，他們雖曾力纏元朗兩翼及「箭頭」梁振發，但抑被另一內鋒庾國樑「梅開二度」，可以反映出市政的防守弱點依然很大。

昨日爲「中型班」對抗，到花墟場的觀衆亦祇得千餘人，元朗及市政的演出均屬不平，但因元朗合作較佳，故攻勢依然較多。市政升上甲組以後，曾敗於怡和及元朗，因此市政今後的搶分護級，亦將更見艱苦。市政於上半場卅六分鐘，以廖富强代替張啓明。下半場三十二分鐘，黎英彬替鄭偉倫，元朗亦更換兩個球員，上半場三十七分鐘以黃煜榮代替陳遠智，下半場開始時，由溫耀球入替梁振發。

開賽後廿六分鐘，許植强在三十五碼外遠射，何保羅欲撲救已不及，目送皮球入網，一比零，元朗先拔頭籌，三十三分鐘，市政雙翼齊飛，鄭偉明傳交張浩權近射，扳成一比一。直至四十一分鐘，元朗得罰球，由梁能仁主罰射入，再以二比一領先。換邊後六分鐘，元朗游煜華開角球，梁能仁抽射中楣柱出界。十三分鐘，游煜華傳球，庾國樑勁射破網，成三比一。此後元朗已控制大局。三十九分鐘，梁能仁傳球上，庾國樑單刀赴會，遂成四比一。兩陣如下：

（元朗）張耀東；葉華偉、文錦棠、陳遠智、許植强；梁能仁、李德權；游煜華、庾國樑、梁振發、李龍國。

（市政）何保羅；鄭偉倫、周興熾、翟錦輝；張啓明、李樹渠、區彭年；張浩權、蘇紹源、梁棠洪、鄭偉明。

怡和光華陣容

（光華）何容興；潘長旺、陳國良、屈登、梁活武；麥約翰、何新華；布連、柏立士、伊地、曾劍球。

（怡和）羅灶石；陳少雄、曾鏡泉、李源昌；胡順華、曾鏡洪；刁漢文、陳長强、畢偉康。

彩色球壇

土炮兵仍未出色　票價起了球迷少

「乾淨隊」尋日又係輸輸吓就慣咁，本來，「土炮兵」都唔係踢得好出色的，「大頭朱」都咁話：個班「土炮」好似濕曬的火藥咁，打來打去都打唔着，後尾佢擺過個「奶笠」，唔用「土炮發」，換咗「肥仔球」入去之後，咁至一條氣入番三粒，結果就四個一皮贏番一場。但上半場也曾打到「一孖臘腸」，如果唔係「醉仙何」打讓賽，連輸兩個唔驅驗嘅波，都半場都係兩個一皮啱啱領先，下半場至入多兩粒而已。

「醉仙何」大概未曾灌過「肥仔水」，故此打到好似「夢遊波地」咁，而且尋日場波又只得一千人另六十件捧場客，正式係打嘅冇乜癮時睇個D亦冇乜癮也。正如「亞咩」話齋而家「世情」唔係幾好咯，「有嘢撈」嘅人多，邊處重有咁嘅閒心逢波都睇呀。故此個D「普通波」都係千零人。尋日場波收咗五撇三水，每人收五銀，確係貴D嘅，好波都話值得呀！如果以尋日場波嚟計，收三兩銀就公道也。

「土炮發」衝勁就迎錯，但又係「豬腦」之流，有乜「蠱惑野」出吓，好似尋日「乾淨隊」個件「醉仙河」，既然佢連「戾低條腰」都唔得，「土炮發」就應該多D「笠射」，但「發仔」就唔識呢吓野，反而，「手張庾」就一味背去，都識得踢幾脚「吊吊笠」，「笠」得兩「笠」，「醉仙何」都話唔頭暈眼花都難。好似「趙醒西」話頭，「何痴入」，第一個波乃俾人「篤」波，係咁意「篤」埋去，「醉仙何」以爲出界者，但只係想就隻「踣」「攞番個波嚟接，點知「篤波」乃有「篩」兼「行」，個波响「何痴」隻脚面碌入網，輸得唔冤也。

足球要打有型波　最忌打來慌失失

「土炮兵」今年好似轉左性咁，打得窒下窒下，好似有舊年咁去亂搏一頓。照「朱仔」指出：因爲佢要求個D「土炮」要打「有形波」，千祈唔好打D「亂籠波」，否則，好好都唔落。或者因爲咁樣，個D「大炮兵」就好似打失」咁，不過，咁樣有咁樣好處，唔會話輸壞個「形」，因爲經常都係咁保持落去，打到季中就唔同個樣，到個陣，不論「大蟹艇」，「中蝦」，「蝦毛」都「一視同仁」，冇分邊個大細，大家一條心咁嚟踢，個隊波都唔同左也。

乾淨隊有三劍俠　光華亦可稱六强

因爲「乾淨隊」個「添問你借」個大號叫做「酒斌」，故此尋日好多脚波中人叫「趙醒西」做「酒篩」，又叫埋佢個「肥仔徒弟」做「酒開」，此乃「乾淨隊」「酒家三劍俠」也，「大寐吧」十五號嘅「大雙彬」，個「大號」又係有個彬字，「彬，斌」又同音，故此個D隊友又叫埋佢「酒彬」，重有「詐癲隊」個「管理朱」，但係負責同「波總」拈個D「換人牌」到「波地」者，「管理朱」個「大號」又叫做「猪爐榮」，尋日有人笑佢不如改爲「猪酒榮」可也。

問起「管理朱」今日個「奶笠」點？「朱仔」有冇話落？「猪爐榮」話：同上次差唔多？「詐顛隊」上次贏咗「乾淨隊」四個兩皮，頭威頭勢，「根叔」就「蓮子蓉咁嘅面口」，今日乃打「三眼隊」，假假吔都係「六强」之一，情形又唔同也。何況又有兩件「痾緊停脚」咗得場乎？

阿根庭脚水土不服　有一脚今仗會唔出

啱啱「三眼隊」個「顏爺」、「教頭飛」、「馬拉古」、「大蕃薯」、成班人响度睇波，「顏爺」就話過我知：個三件「痾緊停脚」好似有D「水土不服」咁，攪到學人病添，今日出唔出都有問題也。至於個件「馬拉古」個日又話要抖成個月，但尋日見佢隻左脚就冇乜事，今日都大概可以出者，如果唔出，重有「屈親」同「馬拉良」兩件頂檔，重有「甯單武」、「黑仔强」，而且「騎師華」又坐完「越季波監」咯！今日打得，有咗「何華」响中場「較炮」，「灰斗布甸」就話最爽「灰咗個「唐人名」，叫做「何布連」，大概佢想踢住「騎師華」搵食也。而家「三眼隊」好在重有「灰斗海軍牌」同「細麥灰」「痾緊停脚」今日或者先出一件「怕臘死」，因爲「反拉剛」未得，「猴仔佬」有D唔安，但都够殺有餘也。不過，聽講話「吳飛」想唔「制」個份「籮厨」，尋日「吳飛」就話而家託「救火佬」同「顏爺」講緊，睇過點先可也。（簡靜）

「大頭仔」與「阿平」要爭氣：精工兩位大牌：「大頭胡」與「阿平」在精南大戰一役，演出令人失望，「阿平」固然標肥一些，而「大頭仔」眞正打得唔够爽，因此，未能替精工爭勝。許多球迷都說：這兩位大牌今後須要爭氣，否則「精也精勿」之大戰，必不爆棚。（民江）

戰局分析

光華兩度增兵．怡和未達戰鬥水準
光華如不能取勝將有用枉錢之嘆

怡和未達戰鬥水準，光華兵力再度加强，今天兩隊碰頭，倘若光華的演出不致太差，則仍可獲本屆球季的再度勝利。三個阿根庭球員已有兩人辦妥註册手續，假如這仗被派上陣，攻力將會增强，怡和的守衛受到較大威脅亦屬意料事，中照上仗的演出，怡和衛線此役恐難守得住。

再度出師的怡和與光華，雖然上賽均獲旗開得勝，怡和以四比二贏市政，光華則以一比零僅勝東方，雖則上仗怡和獲得入球較多，但主要的原因仍是對手太弱，而且市政鄭偉倫被判離場之後，怡和已佔了以衆凌寡的有利形勢，今天對光華，看來怡和不易威脅實力較强的「巨型班」，儘管說光華上次勝東方，依然踢來很凌亂，但畢竟伊地仍能把握入球的機會，憑着一記頭球而奠定了

今天有兩個阿根庭球員可用呢！問題祇是光華是否將兩人同時調上拼殺？而派用較多「援兵」，球員之間的合作能否達到理想。

光華上仗派出麥約翰及伊地上陣，這兩員洋將仍未在狀態中，麥約翰浪費了不少機會，經過上次出賽，在操練方面也應有改進，故估計光華今天的攻力亦應較强，再說到上次既可突然調用伊地與麥約翰，則今天遣派康奇路與柏立士登場的可能性仍然很高，至於范拉利仍未辦妥註册手續，但既有兩個阿根庭球員可用，則預定以外來球員作進攻「箭頭」的光華，也決不會放過試用南美球員的機會，除了加强鋒線攻力以外，仍會推出較强的防線，看來怡和的前鋒活動機會亦將減低。

雖則光華上次贏東方，賽來仍未有隊型，面對東方的密集防守，確使光華前鋒受到很大困擾，而中場爭奪方面，東方也顯得有聲有色，雖則東方前鋒無力破關，但光華的防線不弱，亦屬

然古廉權受傷，由潘長旺上替，今天如果古廉權倦勤的話，仍可由陳國良與屈登担任雙中堅，以葉志强、潘長旺踢後衛，中場以布連及麥約翰負責輸送，前鋒可起用康奇路，柏立士配合伊地，假如要加强中路威脅，則可以出連和平，看來光華今天可以排出一個較爲理想的陣容，攻守力量可能較上次勝東方之役增强。

重回甲組的怡和，上仗勝市政似是踢出「亂籠波」，雖則上次畢偉康及陳長强兩員射手頗爲活躍，但市政鄭偉倫被罰離場所及門將張華源限於經驗，使怡和前鋒有爭取入球的機會，但今天光華的守衛，不論技術經驗均較市政爲勝，因此怡和要爭取入球，也許陷於「粒粒皆辛苦」的境況，除非光華守將輕敵，否則怡和恐難旁觀。

由於光華已有兩個阿根庭球員辦妥註册手續，而這兩將抵港後，已參加操練，照理可與隊友取得默契，而今天「怡光」之戰，亦成爲「巨型班」上對「中型班」，故「班底」較佳的光華，應可

體壇巨子王華生　喪母擧行家奠

體壇巨子、中華造船廠有限公司董事長王華生、煥生昆仲之令壽堂王襯容太夫人於去月廿五日壽終東莞原籍，積閏享壽七十有七歲。日昨（十四）假九龍青松仙觀擧行三虞家奠，延請道長超薦功德，並虔治淸蔬款待親友。是日擧行公祭之團體有：東莞王氏宗親會、東莞同鄉總會、王永思堂、保良局全體總理、海天體育會、風雷桿同業公會、中華造船廠、中華建築工程有限公司等機構。致送輓帳賻儀及致祭官紳名流甚衆。

流浪聘定新領隊
戰市政時將到場督師

△流浪已聘定新領隊，國泰機構的蔡晨洲昨日與渠得利會談後，已決定接受領隊的職務，並將於本月二十日流浪對市政的一仗，新領隊蔡晨洲將到場督師。流浪本屆曾賽過兩場，首仗以寡敵衆，以兩球敗於精工，前天以一比零勝加山。兩仗的演出，流浪均有旺盛鬥志，預料今後仍會獲得較多球迷捧場。

光華阿根庭脚上陣
何新華今天亦復出

△「三眼隊」光華的三個阿根庭球員，其中康奇路與柏立士均已辦妥了註册手續，今天康奇路決定披甲上陣，曾感水土不服的柏立士，據說亦已痊愈，可能亦於今日上陣對怡和，由於何新華今天亦可復出，光華的攻力亦將加强。

△「統帥」顏雄及教練吳偉文表示，此役光華排出更强的陣容作戰。光華的陣容業已決定，除了左輔人選仍未決定由曾劍球抑或柏立士出戰之外，其餘各個位置人選已定。由於古廉權上仗對東方受傷，今天讓「阿古」休息，以屈登與陳國良担任雙中堅，以梁活武踢右後衛，光華的「四二四」陣式爲：守門員何容興，後衛梁活武、屈登、陳國良、潘長旺，中場何新華、麥約翰，前鋒康奇路、伊地、曾劍球或柏立士、布連。（廣）

足球十足球　廿三期出版

「足球十足球」第二十三期經已出版，彩色封面有精工兩重心人物——張子慈及胡國雄彩色大頁，封底有精工今屆最强陣容之龍虎榜，「他是誰？」巨獎競猜遊戲即將截郵，十月一日於球國風雲揭曉，每本仍售一元二角。

內容有本屆頭場重頭戲——精工大戰流浪特韓，從仇志强口中透露王春華留馬眞相：中國足球史，本期新闢幽默諷刺一欄——口水多過茶；令您更認識球壇百態的圖文共賞和波國萬花筒，五味架檔，足球賽例淺釋，今期答覆有關球例的竅要，小球春秋，世界球壇介紹各國對世界盃的得失檢討，大家談這一期讀者們談些什麼呢等等，圖文並茂，各大報攤有售。

麥樹渠與庾國樑爭波：元朗戰市政勝四比一，圖爲市政麥樹渠（左）與元朗庾國樑爭球時情形。（李就攝）

李度請求仲裁

【本報訊】與流浪會發生意見的李度，昨午入信足總要求職業小組仲裁，而職業小組亦定於明天下午六時召開會議討論此事件。由於職業小組主委顏傑强離港赴英仍未返港，特由胡法光主持會議。

李度在信中指責流浪會沒有支付他七月及八月份的波糧，因此要求准許他掛牌轉會。而李度若被批准轉會，他加盟光華的成份極高，因光華曾與流浪兩番接觸，條件亦甚爲接近。

此後各行其道：九月十六日在第七屆亞運會的閉幕儀式中，亞洲運動協會的旗幟徐徐降下。（合衆國際社）

燈滅．曲終．人散！
七屆亞運賽事了了
下屆將在巴基斯坦進行

【德黑蘭十六日電】第七屆亞運籌組委員會主席伊朗阿里賀直將軍，今晚七時半在亞運閉幕儀式中宣稱，參加本屆亞運之廿五國家運動員三千零十人之各項賽事，已告全部結束。又謂，本屆參加競技者男性一千九百零二人，女性四百五十五人，評判員、教練及大會幹事六百五十三人。阿里賀直將軍又稱，此次運動會之結果，甚爲圓滿，並且有多項打破亞運舊紀錄，希望（一九七八年）在巴基斯坦擧行之第八屆巡亞運百尺竿頭更進一步。

【德黑蘭十六日電】亞運會星期一日聖火熄滅之時，世人見到日本再得一次大勝，中共曾參加此龐大之國際體育競技，以及政治杯葛以色列。

自伊朗王宣佈大會開幕後兩週零一日，王弟巴里代親王在下午七時半宣佈閉幕，一九七八年巴基斯坦主辦另一次亞運會時再見。

德黑蘭所發之金牌共計二百零二面，單獨日本一國已得七十五面，其餘被主辦國伊朗、中共及南北韓所得。

因爲北韓與科威特之杯葛，使以色列能輕易進入星期晚之足球決賽，但結果以色列以〇比一敗于主辦國伊朗，此場觀衆共有十萬人。

【德黑蘭十六日路透社電】經過兩星期比賽後，第七屆亞洲運動會在一連串政治打擊下，終於在樂聲高奏「友誼與和平」中閉幕。

亞運會由伊朗王子巴里伏以亞運協會會長身份宣佈閉幕，他在結束演講時請各選手在四年後在巴基斯坦再見。

透過擴音機令整個亞耶瑪運動場聽得清楚，巴里伏王子說：「我們新求造物主協助亞洲各國及各國人民生活在和平、友好及愉快之中。」

在全場燈光熄滅十分鐘後，自從九月一日以來日以繼夜燃燒的亞運火炬徐徐消失，而將耗費最龐大，二十五個國家及地區三千運動員參加的第七屆亞運會結束。

在一小時半的儀式中，二十四個參加比賽的隊伍操過主禮台，祇有由四個人組成的寮國沒有參加。最大的隊伍是日本、南韓、伊朗及中共，而最小的隊伍是巴基斯坦及以色列。

在各隊伍排列在球場中央草地時，伊朗與巴基斯坦旗幟徐徐昇起，在正式宣佈亞運結束後，伊朗運動員跑至其他隊伍與各地運動員握手擁抱話別，但中共與北韓祇留在自己的地方沒有甚麼活動。

賽事安排不妥高潮慢起
男子田徑頗有進展
祇有四項未創紀錄

【德黑蘭十六日電】在本屆亞運中，由於賽事時間表安排欠佳之故，因此當田徑賽在開始階段之際，觀衆幾乎覺得味同嚼蠟，直至接近決賽階段，田徑項目之迷人處始發展至令人興奮之高潮。

在賽事完畢後，亞洲選手顯示彼等已開始重建聲譽，而且可能不久會產生若干世界水準之選手。

以色列之伊斯達洛及泰國安納均屬本屆亞運賽跑明星，每人均以驚人速度而奪獲三面金牌。

德黑蘭亞運會場之一千三百公尺跑道，對長途跑選手而論均感吃力，在男子組田徑賽事中，只有四項紀錄未有打破，此四項紀錄包括下列者在內——一千五百公尺及一萬公尺賽跑，與三千公尺越野賽跑。

田徑賽事發展至上星期五晚時進入令人興奮

手倪志欽終於參加一項眞正國際性比賽。

現年卅四歲之倪志欽，已度過最佳狀態，因此無法跳過二點二七公尺，結果是項比賽金牌由伊朗之基阿西奪得。

在游泳賽事中，中共選手較爲遜色。

不過中共選手贏得四面跳水金牌。

在羽毛及乒乓球方面，中共成績居世界首位。

在羽毛球賽中，中共選手侯加昌及陳玉娘，在七場賽事中勝印尼五場。

在兩種形式摔角中，伊朗獲十三面金牌（總數爲二十面），並且獲得足球賽金牌，在最後決賽中，伊朗以一比〇擊敗以色列。

一九七八年第八屆亞運將在巴基斯坦擧行。

南韓一排球員
會服違例藥物

【德黑蘭十六日美聯社電】一透露，一名南韓排球員韓南奧曾於九月七日在對巴基斯坦一場男子排球賽前服用一種違例藥物。

但亞運協會表示仍然准許南韓擁有排球銀牌，在決賽時南韓以十二比十五、十四比十六、十五比十四及十二比十五輸給日本，中共得銅牌。

亞運協會作出上項決定是因爲排第四名的伊朗表示縱使南韓被取銷金牌，他們亦不願意移上一個位置而取銅牌。

在較早時間，一名北韓及日本舉重選手因服用黃麻素而被取銷金牌，伊朗乎白多得五面金牌。

．**印度斯里星奪八百公尺金牌**．印度的斯里星（六十二號）於九月十五日在第七屆亞運中奪得男子八百公尺金牌，伊朗的安迪沙里得第二（斯里星之後），巴基斯坦的史迪治（二三零）得第三。圖爲選手抵達終點前一瞥。（合衆國際社無綫電傳眞）

跳高及短跑女將
伊朗以國兩選手
當選最佳運動員

【德黑蘭十六日路透社電】伊朗的跳高女將迪摩亞及以色列女飛人艾絲特，被亞洲田徑總會選爲亞運中最突出的運動員。

迪摩亞以二公尺二一獲得冠軍，而艾斯特則獲得三面金牌，包括一百公尺，二百公尺及一百公尺低欄。

亞運獎牌統計

【德黑蘭十五日美聯社電】第七屆亞運會，經過十四天的比賽直至星期日爲止，非官方的獎牌排列如下：

隊名	金牌	銀牌	銅牌	總計
日本	七十五	五十一	四九	一七五
伊朗	三十六	十七	廿八	八一
中共	三十三	廿八	四五	一〇六
南韓	十六	十五	廿六	五七
北韓	十五	十七	十四	四六
以色列	七	八	四	一九
印度	四	十二	十二	二八
泰國	四	八	二	一四
印尼	三	四	四	一一
外蒙	二	八	五	一五
巴基斯坦	二	九	零	一一
斯利蘭加	二	零	零	二
星加坡	一	七	三	一一
緬甸	一	三	二	六
伊拉克	一	五	零	六
非律賓	零	一二	二	一四
馬來西亞	零	四	一	五
科威特	零	零	一	一
阿富汗	零	一	零	一

國際游泳協會
宣佈不能
驅逐我國

【開羅十六日路透社電】「國際游泳總會」今日一致接納中共申請加入，但拒絕中共請求驅逐中華民國，以上是該會美國籍的主席亨寧所宣佈。

亨寧在記者招待會上宣稱：「我們是一個體育聯會，不是一個政治組織。我們不能够驅逐中華民國，現在由中共自行決定。」

中華

技術性調整低點反彈
晨市數度反覆

千八百三十八億西幣，較前一年同期增長了百分之四十七。輸出方面爲九百一十七億西幣，與前一年同期比較，也大幅成長了百分之廿一。西國進口增加係因食品、原料、半製成品等價格高漲所致。其中，又以能源短缺關係，燃油、潤滑油類等的暴漲爲最顯著。西班牙顯然也未能倖免，於去秋以來由「石油危機」所掀起的通貨

近十年來的成長率相當世界第一，將來可能躋入全球主要生產國家之列。

根據西班牙貿易界人士的估計，西班牙化學工業之一九七三年的銷售額已達卅億美元，相當於西德日本的百分之二十，義大利的百分之四十，及與荷蘭規模相彷。

至於從一九六三年至七三年十年當中的成長率，西班

市場，佔有率約爲百分之十三點八，其次爲西德、法國、英國。銷往美國的商品以鞋子、橄欖、皮製品、石油、橡膠輪胎等爲主。去年對美國的輸出額達七億一千萬美元，一九七二年爲六億二百萬美元。

最低價	收市價
	4.62
0.98	0.98
2.40	2.40
	2.60
3.025	3.02
	2.30
3.40	3.40

晨市數度反覆 造勢輕微彈上

今日上午股市走勢

殘弱的股市於低挫至昨日的二〇七．一二，近於二〇〇點邊緣之後，今晨驟然出現低點反彈，開市之初，大部份股份，俱以較昨日收市價稍高一兩價位成出，隨即在部份買家的承接下，成勢再見攀上，但由於低點的反彈，至整個上午皆作數度的反覆，在幾個波幅的上落之下，造勢俱見上揚，而於收市時大都能企於較高的價位。成交額亦見增加。

今晨市場內外俱沒有利好的消息傳入，造勢的反覆，相信正如較早時提出的低點技術性的調整所致，因為目前無論內外俱無可以令股市復甦的事例，而今晨的反覆細究其原因，除了技術性的反彈外，可能會是某些大戶的手法，在今晨的交易中所見，若干大戶確曾在市場內很明顯的扯入，此一種手法經常在托市的情況可看到，因為設若某人需要趁低吸納而一時並無其他存心的話，是不會明槍明刀的，故今晨的行為是否另具深意？則祇有該等大戶始可深知，不過以現時的情況而看，似乎仍未到股市會扶搖直上的機會，亦因此，任何人都不會在肆無忌彈的情況及手法下扯入。

更由於今晨市況的極不穩定，數度出現反覆，而且在收市之際，造勢見回軟，而非企於最高價，此種變化，容或會有因市內人心未穩又趁高放出套微利的行為，但畢竟其反覆度較頻密，令人不敢輕信。在另外一方面，除了未有好消息之外，美國銀行又有消息傳出將可能提高放款利率，此等消息，對股市顯然是不利的，因而對後市的走勢，仍未容樂觀。

在今晨的交投中，置地以四元二五開市，最高成四元八角，而收市成四元六七五，怡和首成十三元六角，最高成十四元四角，最低成十三元半，而收市成十三元九，和記開市成三元四二五，最高成三元六二五，收市成三元五五，銀行以十元四角開市，最高成十元七角，而最低成十元一角，收市以十元半成出，會德豐首成二元二五，最高成二元四角，而收市成二元三五，九倉開市成十元，最高見十元八角，而收市成十元半，新世界首成一元四角，收市成一元四七，大生地產成一元一五，大昌以七角九仙開出，而成八角二仙。

金銀指數

綜合指數 一九．七八 升〇．一三

金指數 一九．一八 升〇．一二

銀指數 二二．九七 升〇．二〇

恒生中午指數

二一一．〇九 升三．九七

四家証券交易所 上午成交總額

金銀：六、九三〇、〇〇〇元

九龍：一、一八〇、〇〇〇元

香港：三、九六〇、〇〇〇元

遠東：九、七一〇、〇〇〇元

（昨日指數）

恒生：二〇七．一二 跌一三．六二

遠東：九九八．八七 跌一六．二八

金銀：（綜）一九．六五 跌一．〇一

（金）一九．〇六 跌一．二〇

（銀）二二．七七 跌〇．七七

怡和透過提供財務 參與海外石油工業

收購多間相類公司以資發展

怡和有限公司今日宣佈：透過提供財務及探測油源，而參與東南亞發展中之石油工業之有關詳情。該公司主席亨利．凱瑟克先生早於今年四月透露此方面業務。

怡和公司透過其附屬公司——怡和國際石油有限公司——早經成立若干合股公司，以怡和本身之財務、經管及地區性之專才，與各合夥公司之專門技術合作發展。

怡和公司進軍石油工業，始自收購星加坡首屈一指之其中一間船廠——PROMET PTE LTA——百分之四十股權。該公司經替國際各大石油公司建造五十六艘石油工業運輸船、拖船及駁船。它同時亦擔承向其聯號公司——PROMET OFFSHORE GROUP——供應約值一千四百萬美元之機械設備，包括起重駁船及拖船，而所需之資金，將由以怡富有限公司為首之各大國際性銀行聯合提供。怡富公司現正在東南亞區安排籌集用途相同之資金。怡和公司佔PROMT OFFSHORE GROUP百分之五十四股權，該集團於一九七四年四月成立，現已於馬來西亞、印尼及汶萊完成數項龐大海外建設及保養工程。

怡和公司將透過其與挪威之FEARNLEY & EGERS CHARTERING CO LTD組成之多間合股公司，加強其海外石油工業服務方面之業務。合股公司計包括一間從事鑿井機及有關之石油機器經紀及租賃公司（FEARNLEY & EGERS公司此方面之業務，已在歐洲發展得十分成功）及一間海外鑽油井及承鑽公司，初期專從事鑽油井之輔助工程，但預料將逐漸發展至在海外負責全面之鑽油井工程。FEARNLEY & EGERS公司與怡和國際石油公司經訂購一艘「CHANCELLORSVILLE」型鑽油船，由星加坡FAR EAST LEVINGSTON YARD船廠建造，定於一九七六年交船，並擬連同最近購買之鑽井機器，一併交由上述鑽油井公司使用。

有關由怡和國際石油公司收購業務遍及世界各地之石油工業機器供應商——JSCK E NEN AND ASSOCIATES——百分之四十股權之磋商，已獲相當進展。

拆息今晨捱企 成一分零二五

【本報訊】今晨銀行同業拆息揼定，以一分零二五成交。

據銀行人士分析，拆放業務淡靜，在需求拆進減少而拆放者又不欲低價拆出，拆息率仍無變化。

美國股票走勢指數

【紐約十六日美聯社電】美國股市走勢指數：

種類	開市	收市	昨日收市比較
工業股	六二三．五一	六三九．七八	升一二．五九
交通股	一二六．九三	一二八．四四	升一．二三
公共事業	五七．六八	五八．六〇	升〇．六七
其他股	一八九．八三	一九三．八四	升三．一一

美股止跌回升 指數升十二點

美股動態

【紐約十六日美聯社電】星期一紐約股市，扭轉過去五個交易日下跌的走勢，股市大幅度的回揚。

杜鍾斯卅種工業平均指數於收市前半小時升十二點，紐約証券交易所的上升股與下跌股為二比一。

據分析，股市再度上揚。

唯一有支持力量的，據分析，過去一個月來，利率節節趨升，股市受壓力很大，目前，專家正觀察利率趨低的迹象是否有機會。

杜鍾斯卅種工業平均指數升十二點五九，收六三九點七八。

紐約証券交易所的一千八百二十二種股票中，上升股佔七百四十六種，下跌股佔六百九十種，成交總額為一千八百卅七萬股，是六月七日以來成交最活躍股票。

紐約証券交易所普通股綜合指數跌〇點五二，收三四點六三。

紐約証券交易所成交最活躍股票

美國電話電報	四〇．五〇
G.A.F公司	六．六二五
麥當奴．祈德森	九．六二五
伊云產業	三．一二五
洪工德礦業	四二．五〇
新力	五．六二五
馬納路	九．二五
卡錫	二三．三七五
斯洛	七五．二五
ASA公司	七三．七五

一家電子公司倒閉 倫敦股市再度下挫

【倫敦十六日美聯社電】星期一倫敦股市，芬納達電子公司因經濟發生困難而宣佈倒閉，股市再度下挫。

金融時報卅種工業指數，一般認為是市場的寒暑表，接近收市時跌九點六，收市為二〇四點一。

據分析，其他大型公司將同樣碰到財經困難，芬納達事件引起藍籌股劇跌。

電話公司總經理霍加重申 應付發展維持利潤 申請加價在所必行

香港電話公司總經理霍加於昨日上午九時發表以下聲明：香港電話公司已經向政府申請增加電話費。由於電話公司在今年一月間已經增加，而且電話公司在過去兩年間的全年利潤都在七千萬元左右，為何需要再次增收費用，這是公衆人士紛紛議論的問題。

事實很明顯，今年一月增加電話費，並不足以應付目前出現的局面。一九七三年八月間向政府提出的加價申請，是以八月前幾個的情況作為根據的。

當時沒有任何人能夠預料，在過去十二個月左右，通貨膨脹加速會如此急遽。

電話公司的每一項開支都增加了。電話機樓設備、電纜、建築、地段、租金、紙張和電力加價了，工資提高了，貸款利率也比一九七三年高百分之六十至七十。總之，維持高度技術性的電話服務所需的一切，都加價了。

電話機樓設備和電纜是兩項主要的資本開銷，自從一九七三年八月以來加價百分之三十，而且價格還在繼續上漲。

電話公司為了滿足公衆對電話服務的長期需求，必須預先作好未來幾年的計劃，並且趕上電話工業的技術進步。截至一九七六年十二月卅一日為止的五年電話投資計劃需要港幣十三億七千四百萬元。電話公司要不斷擴展電話服務，滿足公衆的需要，就必須增加收入，支付大量增加的營業費用和投資計劃的開銷。

電話公司和其他機構與個人一樣，不能避免世界性成本上漲的影響。儘管電話公司不願意提出加價要求，但是除此之外別無其他途徑可循。

提出批評的人士應考慮一個事實：電話公司及其股東在目前情況下把錢存入銀行生息，會比維持電話服務更有利。

電話公司應保持合理利潤，祇有這樣才能吸引公衆人士投資，並且向當地的和國際的銀行借款以資助其擴展計劃。

高質礦產漸被採盡 西班牙經濟有改變

千八百三十八億西幣，較前一年同期增長了百分之四十七。輸出方面為九百一十七億西幣，與前一年同期比較，也大幅成長了百分之廿一。西國進口增加係因食品、原料、半製成品等價格高漲所致。其中，又以能源短缺關係，燃油、潤滑油類等的暴漲為最顯著。西班牙顯然也未能倖免，於去秋以來由「石油危機」所掀起的通貨膨脹所造成的災害。至於進口地區方面，來自沙地阿拉伯的進口比例增幅最大。此外，來自共產極權國家的商品也有較顯著的成長。就全盤而言，仍以自歐洲進口比重最大，其次從沙地阿拉伯所進口原油，則較前一年同期增長了二點七倍，達到一百六十七億西幣，幾乎佔進口總額百分之九。至於從共產極權國家的進口總額也增長了百分之七十一，達到四十五億西幣。

就近年來，西班牙工業成長而言，已經有了極為優越的成就。從一九六一到七一年的平均成長率達百分之八點七。一九七二年國民生產毛額（GNP）以目前價格為準，達四百五十億二千萬美元，一九七一年則為三百六十億三千萬美元，農業部門佔國內生產毛額（GDP）的百分之十四，工業為百分之三十四，其他部門為百分之五十二點五。一九六七年至一九七二年實質國民生產毛額平均成長率達百分之六點六。一九七二年國民所得為一千八百八十二美元。

自一九五九年起，由於幾乎佔國內生產毛額百分之四十二的外資投資已促使工業迅速成長。一九七二年全國就業率之中約有百分之三十八受僱於工業部門，其主要工業包括了鋼鐵業、機械業、汽車業、紡織業、化學業、造船業、食品加工業、製皮業、傢俱業，其中，又以

近十年來的成長堪稱世界第一，將來可能躋入[illegible]生產國家之列。

根據西班牙貿易界人士的估計，西班牙化學工業於一九七三年的銷售額已達卅億美元，相當於西德日本的百分之二十，義大利的百分之四十，及與荷蘭規模相彷。

至於從一九六三年至七三年十年當中的成長率，西班牙為三點五倍，其他國家如日本及荷蘭為三倍，西德、法國約為二點五倍，顯然超出各國水準。至於全盤工業的成長，以一九六二年為準（一百點），工業生產指數為二百八十四點子，上升百分之一百八十四。

當前，西班牙最關切的問題也是通貨膨脹，一九七二年生活費用上升百分之三點三，該國政府已經計劃改善銷售組織。

至於西班牙去年（一九七三年）的總進口值達九十五億三千三百萬美元，一九七二年為六十六億零一百萬美元。主要進口商品為飼料穀類、礦產、化學品、機械、電器機械以及金屬製品等。美國為該國的主要供應者，約佔總進口的百分之十六點一，其次分別為西德、法國、英國，去年從美國進口達十五億三千六百萬美元，其中以大豆、飛機、玉米、有機化學品、煤、煙草等為大宗。美國投資貿易實績皆佔首位。

[illegible]、紡織品、衣服、船隻及化學品為主，也以美國為主要市場，佔有率約為百分之十三點八，其次為西德、法國、英國。銷往美國的商品以鞋子、橄欖、皮製品、石油、橡膠輪胎等為主。去年對美國的輸出額達七億一千萬美元，一九七二年為六億二百萬美元。

西班牙對一些主要商品採取自由進口方式，但部份產品則須事前取得輸入許可證。目前該國為一般關稅及貿易總協定（GATT），經濟與合作發展組織（OECD）及國際貨幣基金會等組織的會員國。

由於美元貶值，美國競爭能力增強之後，美國去年在西班牙市場佔有率已日趨增長，其中以化學、建築、汽車等業的擴展最為快速，同時，船隻也屬一片好景。除外，醫學設備、機械工具、科學儀器、控制污染也具備了銷售潛力。為數達二十億三千萬美元的外國投資之中，美國佔了七億七千七百萬美元，主要投資項目為石油、鋼鐵製造、汽車業、化學及食品業。

西班牙一九七一年的國際收支順差達十二億五千八百美元，一九七二年為十六億八千四百萬美元，截至去年底的官方存底達六十億八千萬美元。

有關一九七二至年七五年的發展計劃，實質國民生產毛額的成長目標為百分之七，主要着重於農業、教育、運輸以及地區性的發展，西班牙礦產發展已趨沒落，原因是較高品質礦產儲存消耗殆盡，林業資源有限，但已大事發展重新造林的計劃，但在軟木生產方面目前仍佔世界第二位。

．詹．

上午金融行情表

九月十七日（星期二）

（九九K金價）

開市 902.0　收市 904.8

最高 907.0　最低 902.0

（去息三元六角九仙）

（美鈔）

最高 5.058

最低 5.050

（美電）

最高 5.062

最低 5.060

（雜幣）

日元（每萬計）	168.50
台幣（每千計）	125.00
西貢紙（每千計）	8.30
泰幣（每百計）	25.00
星加坡大紙（每元計）	2.02
星加坡細紙（每元計）	2.01
勞嗶（每百計）	49.50
西德馬克（每百計）	188.00
法國法郎（每百計）	103.00
瑞士法郎（每百計）	166.50
加拿大紙（每元計）	5.15
澳洲元（每元計）	7.45
正鎊（每鎊計）	11.85
葡幣（每元計）	0.95

（歐洲金價）

倫敦金價（每安士計） 152.75美元（跌兩角半）

瑞士金價（每安士出價計） 153.00美元（跌五角）

巴黎金價（每安士計） 155.70美元（跌六角七仙）

（英鎊）

倫敦轉讓鎊（每鎊計） 2.3130美元（漲四厘）

美國告老士（每鎊計） 2.3130美元（漲兩錢）

外圍金價上落甚微 港市轉弱息價加高

去息三元六角九仙尾盤九〇四．八

【本報訊】週一外圍行情，金價方面：倫敦報一五二．七五美元（跌兩角半），瑞士入價報一五二．〇美元，出價報一五三．零美元（跌五角），巴黎報一五五．七零美元（跌六角七仙），加拿大期貨報一四九．五零美元（跌三元七角五仙）；英鎊方面：倫敦轉讓鎊報二．三一三零美元（漲四厘），美國告老士報二．三一三零美元（漲兩錢）。

歐洲金價週一市牛皮，交投疏落，倫敦金價頭盤跌兩角半，報一五二．七五美元，中盤企定仍報此價，中盤掛出後造價入價報一五二．〇美元，出價報一五三．〇美元，前市中盤掛出後造價入價報一五二．五〇美元，出價報一五三．五〇美元，實則上出入價均比前市跌五角，英鎊微升，美元牛皮。

本港金市，昨日尾盤為九〇二．二，今晨開市報九〇二．〇，最高報九〇七．〇，最低報九〇二．〇，收市價九〇四．八；息價訂去息三元六角九仙，上牌現貨無交收，公價定九〇五．〇。

美鈔扳好，大鈔報五．〇五八，普鈔報五．〇五〇，美電最高報五．〇六二，最低報五．〇六〇。

日元扳升，大紙報一六八．五，細紙報一六七．五，台幣報一二五．〇，西德馬克報一八八．〇，法國法郎報一〇三．〇，瑞士法郎一六六．五。

昨日六種漲幅最大股票

股票	前日收市價	昨日收市價	漲幅百分率
聯興盛	〇．五一	〇．六〇	一七．六五
富輝	〇．四三	〇．五〇	一六．二七
容文	〇．二〇	〇．二二	一〇．〇〇
菲立斯	〇．二一	〇．二三	九．五二
信德	〇．九五	一．〇〇	五．二六
大寶	〇．二一	〇．二二	四．七六

昨日十種跌幅最大股票

股票	前日收市價	昨日收市價	跌幅百分率
聯業紡織	三三．五〇	一六．〇〇	五二．二〇
周生生	〇．五〇	〇．四〇	二〇．〇〇
國泰股份	一．八五	一．五〇	一八．九二
國際酒店	〇．五五	〇．四七	一四．五四
青洲英泥	四〇．〇〇	三五．〇〇	一二．五〇
和記地產	二．三五	二．一〇	一一．五八
嘉祐	〇．三六	〇．三二	一一．一一
明輝	〇．四五	〇．四〇	一一．一一
滙豐銀行	一一．六〇	一〇．四〇	一〇．三〇
信大輪船	〇．四五	〇．三八	九．五二

昨日十種成交最多股票

股票	成交股數
新世界	二，二八四，八〇〇
和記企業	一，五七八，二〇〇
置地公司	一，〇九四，二〇〇
大昌地產	六七三，〇〇〇
九龍倉	四四〇，二〇〇
會德豐A	三七一，五〇〇
滙豐銀行	二九四，四〇〇
寶光	二五四，〇〇〇
菲立斯	二二七，五〇〇
怡和洋行	一九二，五六〇

本報獨家報導 加拿大黃金期貨市價

加拿大溫尼伯黃金最近期貨收盤：

週一每安士成 149.50美元

前市每安士報 153.25美元

（下跌3.75美元）

倫敦金價收市掛牌：

×週一每安士買入價×週一每安士賣出價×

152.00美元　153.00美元

前市每安士買入價　前市每安士賣出價

152.00美元　153.00美元

（下跌0.50美元）（下跌0.50美元）

工商晚報上午股票成交報價表

類別	股票名稱	最高價	最低價	收市價
銀行及保險	滙豐銀行	10.70	10.10	10.50
	（英倫登記）			
	恒生銀行			
	海外信託銀行	1.58	1.47	1.55
	大華銀行			4.25
	友聯銀行			
	永安人壽			
航業及倉塢	會德豐船務（A）			1.95
	會德豐船務（B）			0.20
	新世紀航業			
	維達航業			2.10
	萬邦航業			3.00
	萬寶航業			
	亞洲航業			
	華光航業			1.92
	帝后船務			
	東方貨櫃			
	保榮航運			
	新海康			1.35
	均益倉			
	九龍倉	10.80	10.00	10.50
	安全貨倉			
	太古	3.20	3.10	3.20
	黃埔船塢	6.65	6.60	6.60
公用事業	天星小輪			
	油蔴地小輪			
	香港電燈	2.40	2.30	2.40
	九龍電燈	10.30	10.10	10.20
	中華煤氣			6.80
	電話公司	11.80	11.60	11.80
	電車公司			
	九龍巴士	3.30	3.00	3.175
	中華巴士			
工商投資	會德豐（A）	2.40	2.225	2.35
	會德豐（細股）			
	恒隆			1.86
	信託公司（A）			1.20
	信託公司（B）			
	怡和	14.40	13.50	13.90
	怡和証券	4.025	3.70	3.95

類別	股票名稱	最高價	最低價	收市價
工商投資	怡和實業			
	怡南			3.55
	安達臣			
	滙豐投資			
	太平洋			
	森那美	4.00	3.90	4.00
	新英華			
	仁孚			1.52
	東泰貿易			
	船務投資			
	輝百美			0.35
	利獲家			
	利獲家海外	1.87	1.86	1.87
	好世界投資			
地產置業	置地公司	4.80	4.50	4.675
	高富置地			
	亞洲置地			
	建煌新記			0.50
	博富臨			
	大元置業			0.96
	啓德置業			
	至祥置業			
	太古昌			0.45
	華昌建業			
	永泰建業			
	大信置業			
	豪華			
	伊人置業			
	萬年置業			
	夏利文			
	合和地產	1.03	1.00	1.01
	新鴻基			
	南太平洋			
	和記地產			2.10
	力士地產			
	鷹君地產			
	嘉祐地產			
	鎮大地產			
	星港地產			
	金山地產			

類別	股票名稱	最高價	最低價	收市價
地產置業	恒生工業地產			
	大昌地產	0.86	0.79	0.8[illegible]
	兆安地產			
	嘉年地產			
	聯邦地產（A）			
	萬邦地產			
	和豐地產			
	亨隆地產			
	四海地產			
	利安地產			
	大生地產	1.15	1.13	1.14
	萬昇地產			
	萬生			
	銀漢置地			
	大寶地產			
	華光地產	0.46	0.45	0.45
	華信			
	利豐地產			
	城都地產			2.00
建築．企業發展	保華	1.00	0.95	0.96
	金門	7.20	6.80	7.10
	青洲英泥			37.00
	港機工程			
	僑利基業			
	保利工程			
	海港工程			
	仕士發展			
	利興發展			0.52
	泰盛發展			
	世界發展			
	金開發展			
	新世界發展	1.50	1.40	1.47
	寶福發展			
	聯興盛發展			
	鑫大發展			
	遠東發展			
	海南發展			
	香港發展			
	和寶			
	新同慶			

類別	股票名稱	最高價	最低價	收市價
企業發展	膠創興			0.60
	廣聯企業			
	安寧企業			
	聯合企業			
	和記企業	3.625	3.40	3.55
	偉華企業			
	信德企業			
	太古實業			
	和記股權			
	明輝發展			0.36
	偉大發展			
	永昌盛			
	新昌			
	美漢			0.56
	金佑			
	富邦企業			
	明仁企業			
	捷聯企業			0.55
	順福企業			
	大富企業			
	裕顯企業			
	偉益置業			0.58
	啓明建業			
	國際實業			
	周生生			
酒店業	大酒店	3.90	3.80	3.90
	山帝國酒店			
	城市酒店			
	永高酒店			
	海港公司	5.90	5.80	5.80
	美麗華酒店			
	百樂酒店			
	凱聯酒店			0.85
紡織製衣	南洋紗廠			
	南豐紗廠			
	美豐纖維			
	協興針織			
	南聯和記			
	南聯實業			
	聯紡			

類別	股票名稱	最高價	最低價	收市價
紡織製衣	會德豐紗廠			4.62[illegible]
	大利			
	建生			
	鱷魚恤			
	眞善美製衣			
	長江製衣			
	麗新製衣			
	香港毛紡			
	新馬製衣			
	梅眞尼			
百貨．酒樓及其他	南順			
	永安			
	先施			
	瑞興			
	大新（公和）	1.00	0.98	0.98
	連卡佛（A）			
	連卡佛（B）			
	邵氏			
	紅寶石			
	國際酒樓			
	夏香集團			
	食品工業			
	星島報業			
	橡膠信託			
	聯合橡膠			
	環球電子			
	長江實業	2.45	2.40	2.40
	屈臣氏			2.60
	信昌			
	寶光	3.05	3.025	3.02[illegible]
	立興			2.90
	生力啤			
	大亞石業			
	保星旅業			
	佳士集團			
	菲立斯			0.2[illegible]
	茂昌			
	松下電器			
	熊谷組			
	海底隧道	3.45	3.40	3.40

香港輪廓計劃文件
在各界壓力下可能摘要公開
前年已呈當局獲批准

【本報訊】一份名為香港輪廓計劃之秘密文件，政府可能於增訂後予以公開。

據說，由於若干社會關切人士之施加壓力，因此政府計劃人員方有此準備。但此有關香港未來之重要計劃，祇係摘要發表，因原件為巨作，且內容許多係統計資料，易使普通讀者迷惑。

據報，「輪廓計劃」早於一九七二年即已送呈行政局。

此係各有關機關經七年努力所果獲之成果。自獲批准後，政府之設計與開發人員曾屢屢依此作較詳細之規劃。

據了解，此秘密計劃已進行修訂，以適應一九七一年人口調查之結果。

此未經宣佈之文件業已成為綱要，從而產生地區性之詳細計劃。文件中包括各項未來土地之使用及土地開發計劃之建議。但此兩冊之研究計劃並無法定之地區，而經常隨本港不斷更變之需要而加以檢討。因此之故，政府以前不願將之公開。因長期計劃之發表，如稍有所修改，易使公衆發生誤會。

但現時因壓力日增，故準備摘要發表，雖則仍未作式正決定。

兩華籍總督察外遊未返
被署長宣佈撤職
去年九月放大假離港　曾提辭職函未獲批准

【本報訊】兩名華籍總督察，由於去年離港渡假，迄至現時仍未返回工作，已被警務署長下令宣佈撤職。

該兩名總督察為冼志海及溫滿楷，兩人離職已達十個月，於上週被警務處長施禮榮下令以擅離職守理由撤職。

上述消息今晨已獲警方發言人証實。

該兩名總督察據悉目前分別匿居於加拿大及台灣，並曾在離職期間向警務處長呈遞辭函，並附上一個月補償薪金，但未為警務處長接納。

冼志海總督察於一九三〇年十月六日出，現年四十四歲，於一九五二年七月七日加入警務處為見習督察，兩年後獲正式錄用為督察，於一九六三年四月廿二日被擢升為高級督察，在最後之職位為總督察，駐守西九龍衝鋒隊。

溫滿楷總督察於一九三五年二月廿五日出生，現年卅九歲，於一九五七年四月一日加入警察部為見習督察，於一九五九年五月二十日升為督察，服務警界達十七年，最後駐守九龍總部。

兩人於去年九月期間離港往外地渡大假，但離港後，一度要求將假期延長，在未獲批准後，不久後再向警務處呈辭，但亦未獲接納；然而兩人便自始未見再有消息，下落不明。

探險木船橫渡太平洋
據報九天前失踪
海事處搜尋下落

【本報訊】從本港出發的中國古代式探險木船「太極號」，在橫渡太平洋的旅程中，據報在九天前失踪，海事處現時呼籲所有船隻協助搜尋該船下落。

據悉：本港海事處在昨晚七時左右，接獲「太極號」領隊高路比從維也納打來之長途電話，謂他與該船已失去聯絡達八天之久，並請求海事處發出該船失踪之消息。

海事處昨晚隨即向所有船隻發出一項一般航海電訊，全文如下：

「目前嘗試冒險橫渡太平洋之一艘五十八呎長中國古式船隻『太極號』，已與領隊失去聯絡達八天之久，該船在格林威治時間九月八日零時最後一次報告的位置是北緯四一點一八度，東經一六一度，如有發現該艘船隻踪跡，請立即報告。」

「太極號」橫渡太平洋之目的，是為證明二千年前中國人已經發現美洲。該船是於本年六月十八日在香港出發，開始其一萬哩航程，船上有八名不同國籍的男船員。領隊為奧地利籍作家，其他七船員之成員工程師、醫生、通訊員、農人、一名港大教授及兩名學生。他們分別來自丹麥、奧地利、英國及美國等。據悉：此次航程是由奧地利一間出版社贊助。航行經個多月後，於八月初時，「太極號」曾被迫滯留太平洋海面達一週之久，當時位置在香港東北偏東約一千七百哩，船員曾以數鯨魚及捕捉鯊魚打發日子。

本年八月十一日，船上一名船員因服食大量暈浪丸而心臟病復發，後由一艘日本海岸巡邏艇救起，送赴橫濱。

「太極號」模仿中國古代帆船形式建造，船長五十八呎、闊二十二呎、深十呎、重六十噸。船的特色是不用摩打和鐵釘，只採用木釘及籐蓆作風帆，材料亦全部採用中國木條，務求與中國古代帆船形式一致。建造費達卅萬港元，此船只有船艙及船面兩層，船艙存放食水及糧食，船面則為船員工作及休息。

今晨市場價格　肉類魚蝦蔬菜

上肉	七元二角
牛肉	十元四角
鷄	六元四角至八元
鴨	三元五角至五元二角
坭斑	十一元至十二元
紅衫	二元八角至三元五角
大魚	四元八角至五元二角
鯇魚	三元八角至六元
蕃茄	四元至六元
芥菜	一元至一元四角
白菜	一元至一元四角
毛瓜	一元至一元六角
冬瓜	六角至八角

（價格以每斤計算）

因人口增多樓宇加高
逐步制水預見將有若干困難
水局嚴陣以待

【本報訊】工務局已預見實施制水時有若干困難問題，但希望絕大部份能根據往年經驗，加以解決。

工務局發言人稱，但仍須面對若干新困難問題。此所以吾人決定以一個月時間逐步制水，俾能將事情解決。

工務局官員現正計算人力，以判明是否需增加人手。目前，該局主管人員相信，以現有人員，益以過時工作，便可應付一切。

工務局發言人指出，派員到處開掣係有關體力問題。初時，開關相隔時間甚久，但實行四小時供水時，則必須迅速操作。

新問題之一，係一九六七年制水以來已增加甚多人口，因而須要開關之水掣更多。

另一方面，一九六七年時之高樓較少。新增之高樓居民可能製造困難，如停水時低層住客忘記開掣，致有水供應時高層之住戶，因壓力關係而無水。

發言人解釋今次迅速實行三級制水，係避免四日供水一次之情

獲報訊電話協助
已掌握重要線索
巨劫案懸賞十萬元緝匪

【本報訊】在一間國際保險公司懸賞十萬元緝捕新蒲崗渣打銀行巨刧案後，據悉警方已透過該公司一個報訊人電話的協助，獲得重要線索，將於本週內有進一步之重大發展。

據一項靈通消息透露，該家加美那公司在上週六接獲一個電話，提供了很多有關該宗百萬元巨刧案的資料，該公司在接報後，立即向警方報告轉知，警方於是交由處理該刧案的專案小組辦理，經分析後，獲得重大發展，遂於日前曾往九龍及新界多處樓宇搜查，但未有拘捕任何人。

該宗百萬元巨刧案發生於上週二，五名男子持她械刧新蒲崗渣打銀行，當一家護衛公司將銀行之現款押解上車之際，即被該五名刧匪下手行刧，掠去兩個共載有一百萬元的鐵製現鈔箱，然後駕車由行人隧道逃去，無人受傷。

警方事後除繪圖緝匪外，一間國際保險公司——加美那（遠東）有限公司登報懸賞十萬元，給予任何提供有關破獲此案的消息，以圖能早日破獲此宗百萬元巨刧案。

程天固博士病逝
定後天中午出殯

【本報訊】革命元老程天固博士，清末即追隨國父革命，留學美國時與林子超先生等被選主持美洲首屆同盟會，返國後歷任廣州首屆工務局長、廣州市長，及實業部長、中華民國駐墨西哥全權大使及巴西大使等職。抗戰勝利後，以宿疾復發，來港養痾，前日以糖尿症復發，入九龍法國醫院治療，於昨（十五）日下午四時四十分終告不治，享年八十六歲，元良遽喪，聞者惜之，其治喪處設於九龍殯儀館，定十九日（星期四）正午十二時大殮，一時出殯舉行火葬。

程天固博士遺照

政府文員調整待遇要求
聲言限期未獲覆
將實行按章工作

【本報訊】要求調整待遇之政府文員揚言，如於本月廿五日不獲答覆，則實行按章工作。

政府文員會發言人謂，此將為彼等上月向港督請願後之第一次工業行動。

政府文員係要求提高底薪，更佳之升級機會與及房屋津貼。

彼等將于星期六日再開會，商討進一步之行動。

彼等現正募款項，以支持「反歧視鬥爭」，據稱，目前已募得二萬元。

該會已寫成一萬張標語。據稱，如標語被撕去，彼等將再行貼上，以示

校外專業考試
理工學院學生徐奕良獲榮譽

【本報訊】香港理工學院紡織工業學系今屆畢業生徐奕良，參與今年五月在港舉行之英國染色學會專業考試成績優異，獲取會員名譽文憑。當有足够實際之工作經驗，可以符合學會要求時，他便可成為學會會員，徐奕良現在香島印染廠有限公司就職。今年英國染色學會全球性專業考試，共有考生二百名，三十六名筆試合格者中，有十一名為香港理工學院應屆畢業生或校友。

黃埔軍校同學會
四屆理監事就職

【本報訊】香港黃埔軍校同學會第三屆理監事任期屆滿，召集會員大會，除修改會章，議決重要事項外，當即選出第四屆理監事，並已複選完成。前日下午七時，該會在九龍旺角彌敦道幸運大酒樓舉行第四屆新任職員就職典禮，並請梁濟清、廖中天、徐自强三學長蒞臨監誓並頒發當選証書，禮成攝影聚餐。茲錄該會第四屆職員名單如下：

理事長黃卓球，副理事長陸萬康、宣傳京，理事周惠良、梁柏齡、吳康鑑，主任秘書張平安、倪竟成，總務主任黃武鋒、曾國魂、錢漢，會員主任敘秉雄、顏金培、李世究，財務主任黃英、陳驥、廖凱旋，福利主任李茂柏、黃傑、招浩，文教主任劉飛南、田滸、吳協彝，公關主任陳定生、金振林、鄭林，康樂主任周于冰、何定邦、陳耀棠，候補理事郭鵬飛、歐陽濟寰、勞在權、蘇鴻孫、雷蜀光、鮑長源、蔡曜華、汪志鴻、吳榮坤。監事長許照，副監事長胡慶榮，監事曹晉珊，監察主任蔡淼、吳超、茹淦培，稽核主任何溪麟、劉寄超、張鼎鏞，候補監事徐化銓、鍾鳴、周浮泮。

伍氏宗親會慶聯歡
廿週年會定期

【本報訊】僑港伍氏宗親會為擴大慶祝創會第二十週年紀念，定期本月廿二日下午六時，在九龍彌敦道國際酒樓四樓舉行暨敬老慈幼會員聯歡大會，請市政局議員伍秉堅太平紳士主禮，大會秩序由伍湘文小姐司儀，首由大會主席理事長伍旋操致開會詞。請永遠名譽會長伍秉堅議員頒發紀念品及致詞。繼由首席會長伍卓琪致詞。永遠會長伍超賢致送紀念品。監事長伍兆端致謝詞畢。宴會。席中舉行幸運抽獎，場內有永隆銀行報效遊藝戲劇助興。該會是晚已預定筵席六十餘桌，敬老者英席已超過十桌，連日來各會員均踴躍報名參加。

「香港研究計劃」報告
指香港為烟瘴氣
倫敦香港辦事處斥為不明確眞相錯誤指摘

【倫敦十五日路透社電】「對於貧、弱及沒有人事關係的人來說，香港是一處可怕的居所。」

以上為「香港研究計劃」主席華特伊士上星期在英國廣播電台的一項節目中，對香港所作的描述。「香港研究計劃」在研究香港三年後，於上週發表了有關的報告。

曾在香港警察部任職的伊士，在名為「本週末的世界」節目中指稱，香港是有錢人、商人及在港掌管行政的公務員的天堂，對於在港居住及工作的人來說，却是一場夢幻，因為該處並無法律規定最低工資，最高的工作時間，婦女生育並無有薪假期，沒有疾病津貼，沒有失業保險，也沒有强迫教育，沒有集會及結社自由，該處是世界上毒品問題最嚴重的地方，及有着全世界佔第三位的最高自殺率。

「這全部是這個位居世界貿易國前二十名之列的香港的實況。」

一名未透露姓名的香港工人稱：香港有許多樓宇由於照明不足，機器沒有安全保障，根本不適宜作工業用途，但香港幷無足够的督察人員前往巡視，即使前往巡視的也往往於收取賄賂後離去。

該「香港研究計劃」報告又形容香港政府缺乏民主方式。

駐倫敦香港辦事處專員新特形容以上的指摘的方向是錯誤的，他認為研究者對香港實況未有十分明確的見解及獲得最新的資料。

新特說：「我們正不斷改進香港的勞工法例，我們花大量金錢以改善社會服務，現年度的財政預算上撥出百分之六十八費用花在社會服務之上。」

新特並不諱言不良環境的存在，但他認為應以適當的眼光來觀看，他說，香港並非英國，它並非有長久基礎的工業中心，它位於遠東只是亞洲的一部分，它的工作條件，工資率，及生活情況都應以亞洲地區看待。

香港譚氏宗親會參加
世界昭倫二屆懇親會

【本報訊】香港譚氏宗親會，對於世界各地宗親聯絡，一向都極注重。該會於一九五九年建置會所譚氏宏陽大厦，亦係仗美洲及東南亞各地宗親支持，乃能完成。又該會對於世界各地譚許謝四姓組織之昭倫公所，一向亦有密切聯繫。如全美國昭倫懇親大會及加拿大溫哥華昭倫大廈落成，香港譚氏宗親會亦派代表前往觀禮致賀。去年九月世界昭倫宗親第一屆懇親大會，在香港舉行，香港譚氏宗親會除熱烈參加外，並設筵歡讌全體代表。今年十月六日至八日，世界昭倫宗親第二屆懇親大會在台北舉行。香港譚氏宗親會接到柬邀，亦依向例推派代表團前往參加。並製備錦旗，致贈大會各代表團留念。香港譚氏宗親會代表團由譚立仁、譚華正率領。名單下：團長譚立仁，顧問譚華正，秘書譚應東，總務譚柏榮，財務譚其富。團員：譚煥英、譚睿開、譚其芳、譚少庭、譚姿美珠、譚華楚、譚黎六妹、譚謝彩、譚艷君，觀察員：麥容娟、馮玉平、陳碧雲。

建築師沈鉅忠談新界發展
反對差餉與市區看齊
請從速釐定發展計劃

【本報訊】建築師沈鉅忠昨日表示反對新界差餉要即時與市區看齊，而開徵物業稅亦將使地產投資者裹足不前，對新界發展計劃產生惡劣影響，是一項「殺鷄取卵」的政策。

沈氏並同時呼籲港府迅速釐定新界全盤發展計劃，因目前有人利用政府之不公開新界土地發展政策而進行訛騙勾當。

沈鉅忠昨午在新界扶輪社聚會上，以「新市發展政策」為題，發表演講時說：他反對新界差餉要即時與市區看齊。因部份差餉乃撥歸市政局作市容及康樂設備經費之用，但新界各區並不屬市政局範圍之內，而市政局對新界各區未來之市容及康樂發展並無長遠計劃，既然服務水準有所不及市區，則「收費」豈能相等？至於開徵物業稅，如是用以發展新界，本屬無可厚非，但稅率應採取漸進方式，開始時應較市區為少，直至一切公共建設，如交通、醫療、學校、公共房屋等逐漸在此十年內完成後，始與市區看齊，方較為合理。雖然物業稅如屬自住樓宇，則可免交租與他人始需繳納，但此舉仍足以令地產投資者裹足不前，對新界發展計劃定會產生一惡性之影響，因開徵物業稅而致影響樓房市道，建成樓宇不多，則差餉自然減少，此即所謂「殺鷄取卵」的政策。

有關新界城市計劃方面，沈氏指出：至今新界並無一個全盤之城市計劃，如要知道某一地段發展之可能性，除非由業主或專業人士去函有關部門詢問，否則難知內情，而政府函覆往往需時個多月，而答覆又多官方口吻，致令費時失事，一般人士均感不滿。曾經有人利用此等不甚明朗化之情形，而行騙地皮買主。因此政府應速釐定整個新界之全盤發展計劃，何地為工業區，何地為屋地，何地為農地，何地政府將會收回作興建道路或公共建設之用，繪就圖則，一如市區之城市設計大綱，可供購買。

最後，沈鉅忠提出一辦法以供政府參考，可以印就一種表格，內印有關於某一地段之可供發展之條件列成問題，例如該地之發展性質：農地、工業地、屋地等；如屬農地，則有何建屋高度限制，上蓋面積比率限制或用途限制等，如農地可轉為屋地，則需補地價每呎若干，或補高空價若干等；最重要者，則為該地會否被政府收回作其他用途等等。當然，上述各點均需有一段時間性之限制，例如一年或以上，因地段發展性質會隨時勢變遷而有所更改者。任何人士只要到城市設計署取得此項表格，填上姓名地址與及所需查詢之地段區域與地段號數，並付一筆費用，例如一百元港幣，則政府可在收到上述查詢表格後，一兩星期寄回填答表格所詢問題。此舉可方便市民，並可增加政府收入，可謂兩全其美。此項簡易辦法在星加坡已施行甚久，香港亦應採用。

寶麗牌彩色電視機　新貨到港

英國名廠貨寶麗牌（BAIRD）彩色電視機，早在歐洲市面上為一般用家樂意選購對象，除了本身適合一般用家所要求有穩定的畫面，鮮艷的色彩外，其設計更能追上日新月異及多方面使用的要求。

此次該機總代理更為本港特殊環境上的要求，特別設計了一批抵港，據總代理華捷洋行有限公司稱：因香港種種特殊環境關係，一般地區的市民很難能收到令人滿意的畫面，尤以彩色電視機更甚，寶麗牌彩色電視機廿二吋八七四四型則無此憂慮，其主要原因為裝有靈敏度極高的電子接收器，此種裝置，無論在任何環境下，其畫面及聲音都能達到令人滿意地步。其總代理華捷洋行陳列室及分銷處各大電器行分佈港九各地，歡迎選購。

晨課冒雨進行
認眞好鋒芒盛

九月十七日，星期二

今早有陣雨，場地則無積水，馬匹出課如常，昨日配搭，為馬彼得過檔安伯伯及安弟弟，轉廐之家寶，已見由沈廐副手主課。

△寶廐馬認眞好，是全晨最矚目一駒，由摩倫試三段，時速雖慢，但氣勢之盛，一時無倆，進度之佳，恍如脫胎換骨，看速課準備，大有一出即拚之意，盯緊可也。

△冠驊廿光達，藏寶林瀛利，同試六化郎，前駒佔欄先放，氣勢尚好，藏寶在五乘後起步，落山一程趕至併肩，直路爭持，冠驊已覺勁弱，藏寶先過終點，看此課印象，藏寶仍有上季水準，冠驊試跑例無表現，草地演出則如生龍活虎，從神態評價，已在勇點了。

△龍威游定柱，三段快放，蹄姿矯健起力，餘勢尤好，體態所見，仍有上年度水準，此駒年事已不輕，勢必把握久休之利，在季初勝回一仗，今後動態，值得留神。

△馬彼得過檔兩匹安字系馬，安伯伯試半里，已同起，降第四班後，當可伺機而動。

△百戰雄師由林瀛利試半里，羅國洲策快名駒為伴，併肩畢全程，均有好感，前駒尤進步，看來現時班次，勢難留住了。

△好愉快由助手試，輕馳兩段，從容過直路，步輕而勢好，體態亦較前茁壯，班次調整時升第二班，論質仍無吃虧，但暮內作風曖昧，確明戰意，始可捧場也。

△伊諾分試沈廐旗下之甜蜜，幸運之寶及銀子，從走勢評價，甜蜜較出色，神氣亦活躍，顯示健康良好，幸運之寶與銀子則待琢磨，始能趕及季初爭先。

△靈神由霍利安試三段，姿態如前，進展不多，此駒早熟，現居班次已屬行人止步，磅位較輕時，始有突擊之力，季初上陣，觀望為宜。

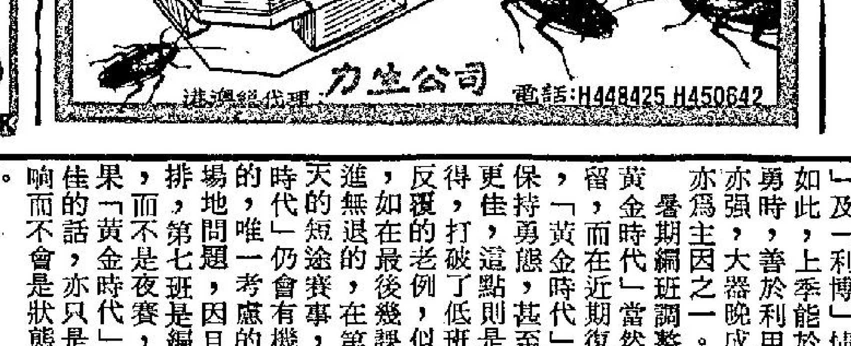
△游定柱策高力的，快試六化郎，落腳見勁，馬身亦飽滿，弱馬久休後確有不同，此駒上陣較疏，戰鬥力尚能持續，第五班首仗有中距高可爭，值得優先考慮。

想節省請用科學瓷

酒樓．餐廳．家庭．食堂．通通啱用

批發處：九龍永康街20號五樓
TEL:3-712905

日本FUMAKILLA榮譽出品
家球牌甲甴酒店
註册商標
設計巧妙·有入無出·使甲甴自動走向滅亡之路
使用方便·清潔衛生
大丸·永安·先施·亞洲·瑞興·大人
大元·大大·人人·平價市場·超級市場及各大葯房均有代售·



港澳總代理 力生公司　電話:H448425 H450642

台灣物產價廉物美

台灣民生物產有限公司尖沙咀東英大廈、灣仔莊士敦道東生大厦、旺角荔枝角道、北角英皇道各店，常備各種台灣物產，大量供應，歡

馬經

盧遠論馬

黃金時代宜沙地
利博首仗有良機

現役馬匹，其中部份於上季的演出，宛如脫胎換骨，戰果驚人，而又以吳廐的「黃金時代」及蘇廐的「利博」，最為顯著。

上述兩駒，來港已多年，年事亦不輕，於早年時表現平常，名氣不响，直至上季，已降至最低班次。「黃金時代」一早已在第八班，而「利博」亦棲遲於第七班，亦是低班貨色而已。

也許是夜間賽馬的關係，場地對於上述兩駒非常適合，故此時來風送騰之閣，突然都風生水起，連續立功。

「黃金時代」兩捷後，升上第七班，而「利博」則於最後五賽中，大露鋒芒，繼連奪四個亞席之外，最後一賽，勇奪魁首，演出之佳，可稱此兩駒來港後之代表作。

低班馬匹，狀態多不能保持，亦難得養起佳態，早年的「黃金時代」及「利博」情形就是如此，上季能於狀態同時，善於利用，鬥志亦强，大器晚成者，此亦為主因之一。

暑期編班調整後，「黃金時代」當然獲得保留，而在近期復課所見，「黃金時代」竟然態保持勇態，甚至比上季更佳，這點則是非常難得，打破了低班馬狀態反覆的老例，似此情形，如在最後幾課內，有進無退的，在第七班首天的短途賽事，「黃金時代」仍會有機會立功的，唯一考慮的，就是目前的場地問題，因目前的編排，第七班是編作日賽，而不是夜賽，故此如果「黃金時代」表現欠佳的話，亦只是場地影響，而不會是狀態問題的。

「利博」的情況，亦與「黃金時代」相同，目前狀態也見保持，晨課積極，質素且比上駒為佳，首天的九七五公尺短途賽事，是應該特別注意的一匹。

舊馬新評（馬士）

出術前速甚準
樂趣老而未頹

樂趣　為六七年度馬，隸張學文馬房，高十五掌，來季馬齡十一歲。上季上陣過七次，勝出頭馬一次，亞軍兩次，得獎金兩萬一千三百七十五元。老馬演出尚見穩，配上馬彼得更見合拍，前速甚準，跑沙地遇上低班後上馬不多場合，每能一放到底而勝出，目前已逾十一歲，但對手放離，此駒生成冷門命，每次勝出均有好分頭，宜敵勿熱捧。場地性能宜沙地。

出術　為六九年度馬，隸譚文居馬房，高十五掌一，來季馬齡十歲。上季上陣過八次，勝出頭馬兩次，得獎金兩萬三千七百五十元。此駒沉了一段時期，上季得連續降班之利，跑沙地能發揮本身之前速，將跑短途仍具相當威脅力。場地性能宜爛地。

樂童　為七一年度馬，隸賓士馬房，高十五掌三，來季馬齡八歲。上季上陣過八次，跑過三次亞軍，一次季軍，得獎金一萬六千六百二十五元。此駒底質不弱

紅玫瑰　為七二年度馬，隸李殿林馬房，高十五掌三，來季馬齡六歲。上季上陣過七次，跑過一次亞軍得獎金兩千三百七十五元。此駒前速甚銳，可惜健康有問題，祇有一段力，用後即轉弱，降至有利班次仍難出頭，不過年壯馬如養得好仍可再跟，但熱門則捧不過。場地性能宜軟地。

皇家禮　為七二年度馬，隸沈保馬房，高十五掌三，來季馬齡六歲。上季未上陣過，健康有問題，早課亦甚少露面，要認眞養得好見有狀態始可跟。場地性

紅玫瑰　為七二年度馬，隸李殿林馬房，高十五掌三，來季馬齡七歲。上季上陣過七次，地性能宜乾快地。

巴薩　為七三年度馬，隸杜華馬房，高十五掌一，來季馬齡五歲。上季上陣過五次全未上名。此駒健康有問題，操練欠足，目前跑姿仍未上力，有待操練。場地性能宜乾快地。

飛渡　為六九年度馬，隸佐治摩亞馬房，高十五掌，來季馬齡十歲。此駒來港多年，上季始為其黃金時代，所以吳廐時拚得少，轉在摩廐後操練手法不同，能耐勤拚，目前雖達十歲馬，居第七班仍可一爭。場地性能宜軟地。

太陽神　為七三年度馬，隸朱寶明馬房，高十五掌一，來季馬齡五歲。上季上陣過十次，跑過一次季軍，得獎金兩千三百七十五元。此駒成熟較遲，上季已見上力，可惜跑姿仍欠規矩，起步無把握，前段慢每每後上不及，質素居第七班太超級，論轉入朱廐後會有不同演出。

新圖利　為七三年度馬，隸蘇芬諾夫馬房，高十五掌三，來季馬齡七歲。上季上陣過五次，跑過一次季軍，得獎金兩千三百七十五元。此駒毅力未養成，在快開兩段後全乏勁，每跑至入直路，見換脚，目前馬齡仍嫩，來季可望進步，居第七班應超級。場地性能軟地頗佳。

猛虎　為七二年度馬，隸蘇芬諾夫馬房，高十五掌二，來季馬齡八歲。上季上陣過十三次，跑過三次季軍，得獎金九千四百五十元。此駒出得勤，退化較早，盛時凌厲後勁已不復覩，降至目前馬齡已長，但本身雖然有利班次，已有前速慢，每每後上不及，比類馬熱捧有介心。場地性能宜爛地。

紅玫瑰（補）				

今晨特別鏡頭（客邊欄）

馬名	時間	騎師	評語	
大家發	1.34.0（31.0）	關	按轡完成	初見起力
一本萬利	1.05.0（30.0）	簡	蹄姿矯健	顯著進步
安琪	1.03.0（29.5）	池	神態平常	未臻勇境
認眞好	1.37.3（30.0）	倫	慢而勢盛	矚目非常
好愉快	58.0（28.0）	助	從容勢順	頗有鋒芒
龍威	1.27.6（27.6）	游	體態飽滿	仍有水準
高力的	1.28.5（28.5）	游	勁度貫注	體後回足
拿破崙	1.00.8（30.1）	瑩	神氣仍淡	尚待琢磨
快名駒	1.02.0（30.0）	羅	輕身步健	近況良好
還個	59.6（29.0）	馬	脚頭頗利	予人好感

75年新馬選輯
（張基）

烙印：H24　高度：十六掌
馬廐：米曲凡里　毛色：栗色
馬齡：四歲　性別：雄性

原名：KANDY BUNNY　澳洲種　馬主：鄭煊
血系：BUNRATTY CASTLE（同：超越日、537
—ALL KANDY

在澳洲出賽紀錄

日期	路程	出馬	名次	負磅	頭馬獎金
9—11—72	1000M	19	17	106	4,200元
12—5—73	1600M	17	14	98	3,150元
14—6—73	1600M	16	10	100	3,150元
30—6—73	1600M	11	9	102	3,150元
7—7—73	1600M	16	13	98	3,150元

（註：以上為截至七三年七月份紀錄）

評語

身高體長，跑姿則帶硬性，估計為中距離而偏於長途之馬。馬房作風急進，亦有出賽經驗，成熟可望先人一籌，無超卓對手時，應有可為之處，來日成就，將能攀進第三、四班之間。

訂閱萬刊本報廣告請電三一二八〇七〇八